
CHARTRE GRAPHIQUE

de l'identité visuelle de la ville d'Épinal



sommaire

 1 préambule

 2 composition graphique

 3 notice d'utilisation

 4 à ne pas faire

 5 mise en page sur différents supports

préambule

Épinal, en tant que ville de l'image a eu la volonté de moderniser son image afin d'être en accord avec son époque et par ce fait d'uniformiser la communication des services communaux. C'est une ville fière de son passé et résolument tournée vers l'avenir. Les règles contenues dans cette chartre s'appliquent sans exception à tous les supports pouvant utiliser l'image de la ville d'Épinal afin de garantir une identité visuelle homogène.

composition graphique

Ce nouveau logo de la Ville d'Épinal a été conçu autour de trois notions : le dynamisme, l'ouverture et la modernité. Modernité du graphisme dont le cercle est la caractéristique principale. La notion de ville-centre, chef-lieu de département, est symbolisée par le cercle central (celui formant le « e »). L'accent en demi-cercle reflète l'idée d'une ville ouverte sur le monde, une ville qui trouve des résonances dans l'environnement qui l'entoure, une ville qui se développe. Tangent au cercle et à l'accent, un tiret sépare le symbole graphique de la désignation littérale de la Ville d'Épinal. Le tiret est adossé à l'expression "Ville d'Épinal" comme à un repère solide, une valeur sûre. Orienté de gauche à droite et tendu vers le haut, il symbolise la marche en avant, le dynamisme de la ville, un tremplin vers l'avenir. Les couleurs, enfin, s'appuient sur celles de l'ancien logo. Elles ont été intensifiées pour conforter la modernité du signe graphique, et souligner en filigrane le socle de tradition sur lequel la ville d'Épinal se bâtit.



composition graphique

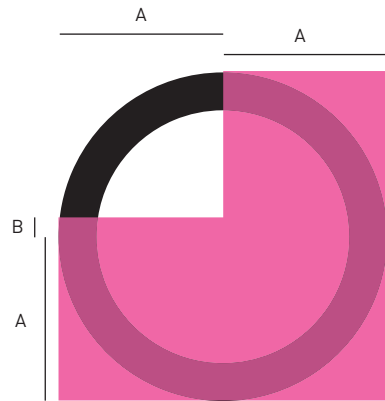
Étape de création du é :

du cercle à la lettre

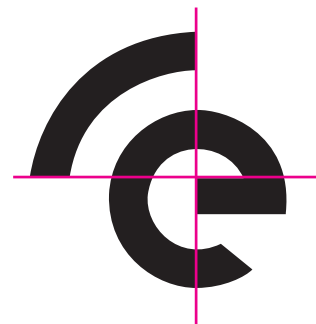
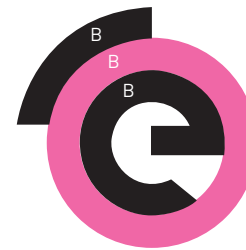


composition graphique

construction du logo selon les rapports de proportions

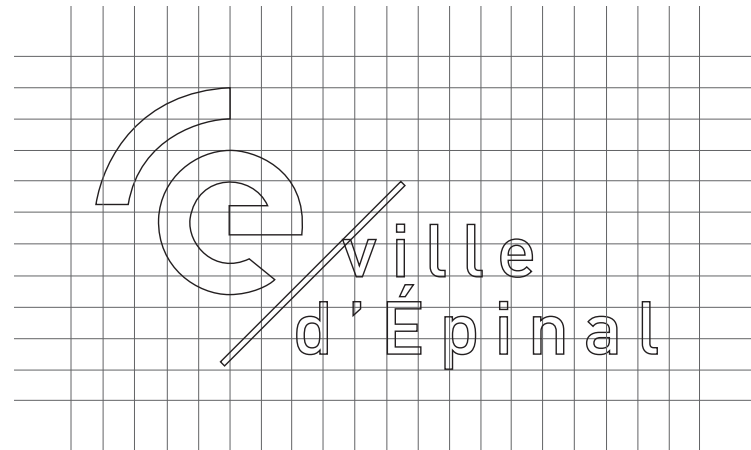


A = demi-cercle
B = épaisseur des cercles



composition graphique

Tracé régulateur :



Le trait :

sommet en pointe non modifiable,
extrémité carrée, inclinaison 45°



composition graphique

Références colorimétriques :

bleu:

pantone 320C
CMJN 100-0-30-0
RVB 0-154-177
RAL 5021

orange:

pantone 1665C
CMJN 0-70-100-0
RVB 235-105-11
RAL 2009



noir:

pantone blackC
CMJN 0-0-0-100
RVB 26-23-27
RAL 9005



composition graphique

La typographie du logo est la DIN dans toutes ses variantes.

La Din est utilisé sur tous les supports de communication interne.

DIN-Light

Ville d'Épinal

DIN-Regular

Ville d'Épinal

DIN-Medium

Ville d'Épinal

DIN-Bold

Ville d'Épinal

DIN-Black

Ville d'Épinal



notice d'utilisation

La zone de protection du logo :
c'est l'espace nécessaire autour du logo afin de garantir
une lisibilité optimale.



Cette zone est définie par la hauteur de
l'accent reportée verticalement et
horizontalement autour du logo soit A.
L'espace du blanc tournant est toujours
proportionnel à la taille du logo.

notice d'utilisation

Sur fond blanc :

Le logo sera en couleurs, exemple d'applications :
mais il pourra également être en monochrome noir.



notice d'utilisation

Sur des aplats monochromes :

Le logo sera en monochrome blanc ou noir.



La version monochrome blanc du logo se placera sur un fond de couleurs foncées et la version en noir se placera sur un fond de couleurs claires.

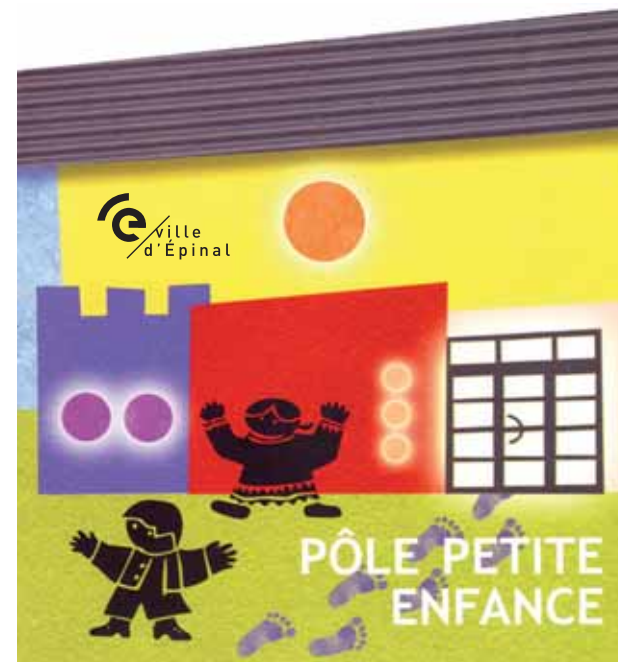
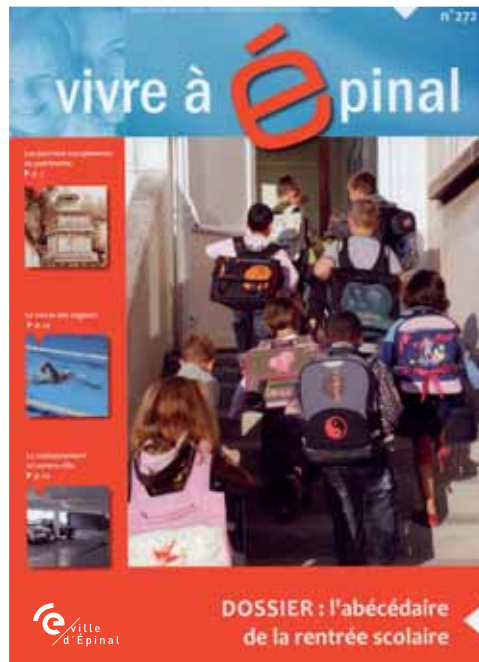
Il sera possible de placer la version du logo monochrome noir sur un fond blanc.



notice d'utilisation

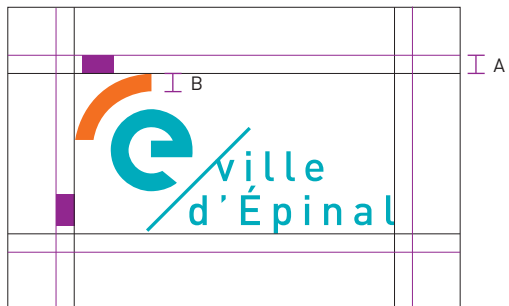
Sur des aplats monochromes :

Exemples d'applications :



notice d'utilisation

A est égale à l'épaisseur
de l'accent du é soit B (A=B).



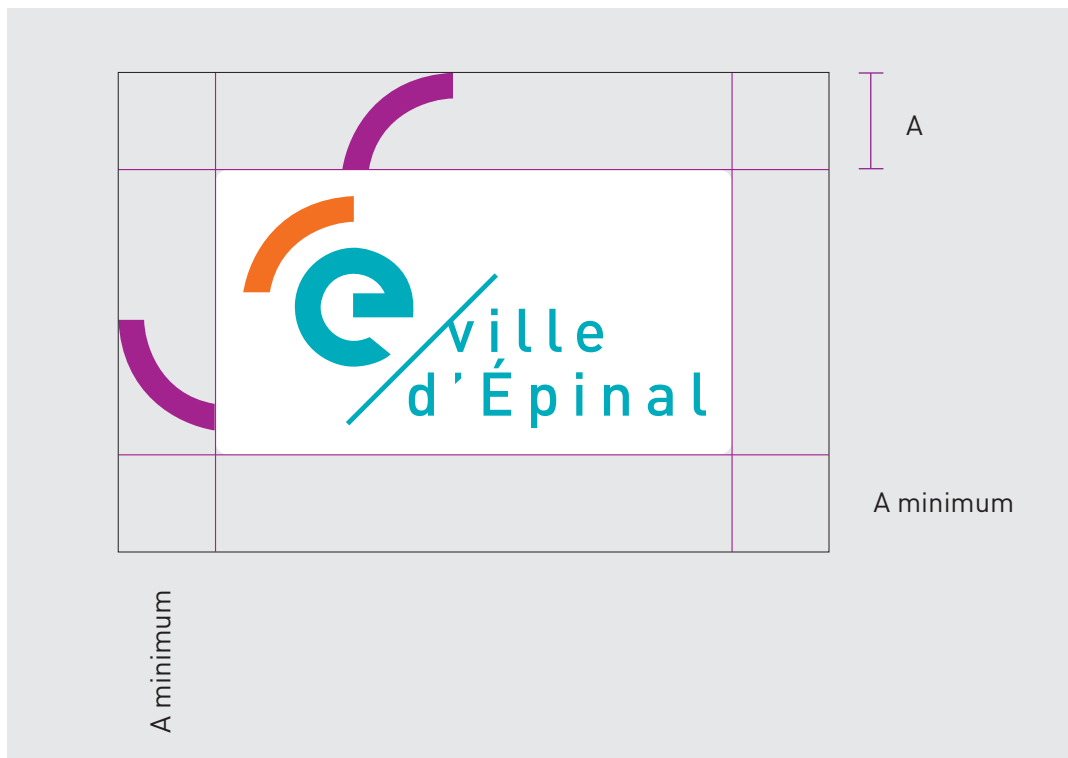
Le cartouche :

Le logo est en couleur dans un cartouche blanc non modifiable, mais dans le cas où le logo doit être placé sur un document noir et blanc, on utilisera le logo en monochrome noir sur le cartouche blanc



notice d'utilisation

La zone de protection du logo avec cartouche :
c'est l'espace nécessaire autour du logo afin de garantir
une lisibilité optimale.



Cette zone est définie par la hauteur de
l'accent reportée verticalement et
horizontalement autour du logo soit A.
L'espace du blanc tournant est toujours
proportionnel à la taille du logo.

notice d'utilisation



Sur une photographie :

Exemples d'applications :

Le cartouche s'applique uniquement sur les photographies et spécifiquement lorsque la composition de l'image est surchargée afin de garantir une lisibilité optimale.

Si une assez grande partie de l'image est en monochrome, le logo s'y placera en monochrome et sans cartouche.

notice d'utilisation



Sur une photographie :

Exemples d'applications :

La taille du logo dépend de l'image, cependant il doit faire un minimum de 10mm de hauteur sans le cartouche et 13 mm avec le cartouche.

Il se placera en fonction de la composition de l'image.

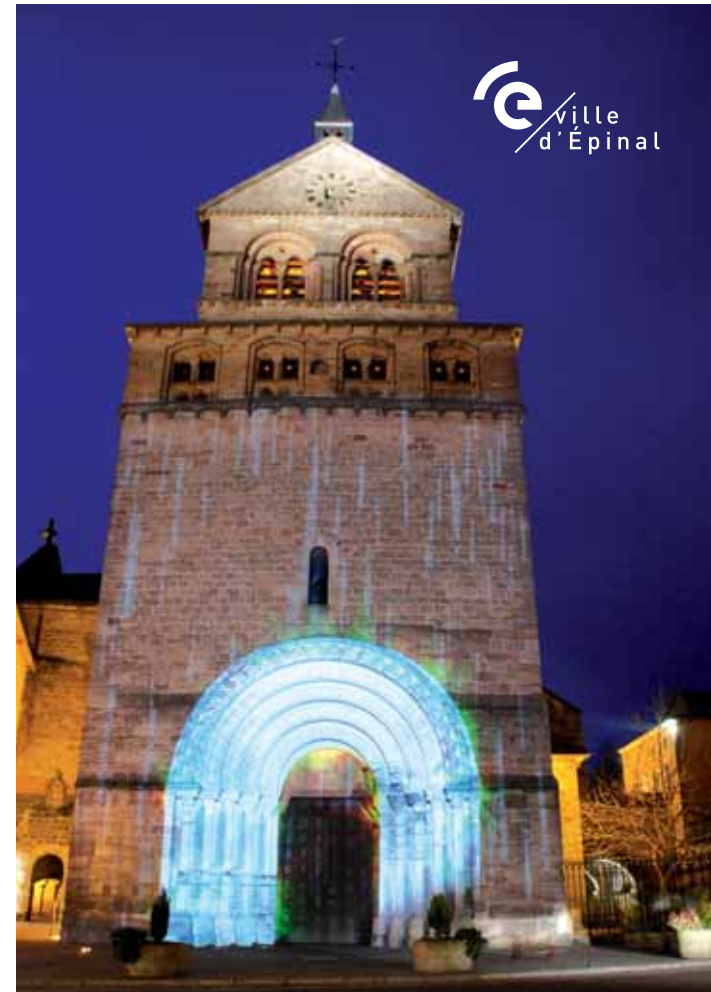
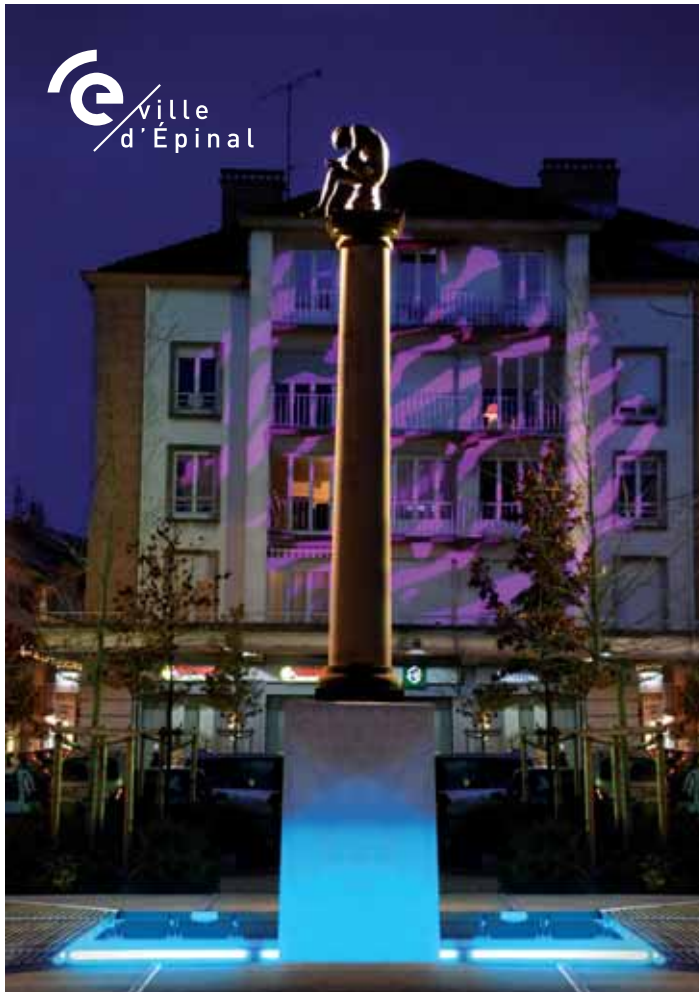
notice d'utilisation



Sur une photographie :
Exemples d'applications :

Le logo est en monochrome car des zones monochromes sont assez grandes, cela permet une unité graphique tout en légèreté, en finesse et une bonne visibilité tout de même.

notice d'utilisation



notice d'utilisation

Sur une photographie :

Cas particulier :



Ici le cartouche se fond dans l'image.



notice d'utilisation

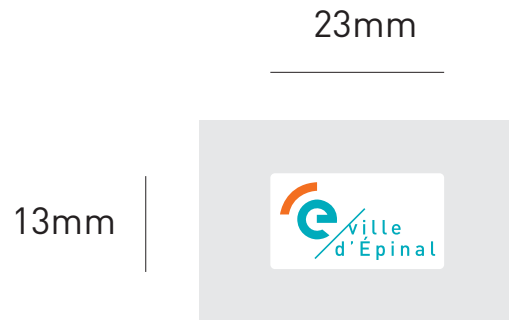
Taille minimum du logo :

Il ne pourra être réduit en dessous de 20 mm de longueur et 10 mm de hauteur.



Taille minimum du logo avec cartouche :

Il ne pourra être réduit en dessous de 23 mm de longueur et 13 mm de hauteur.

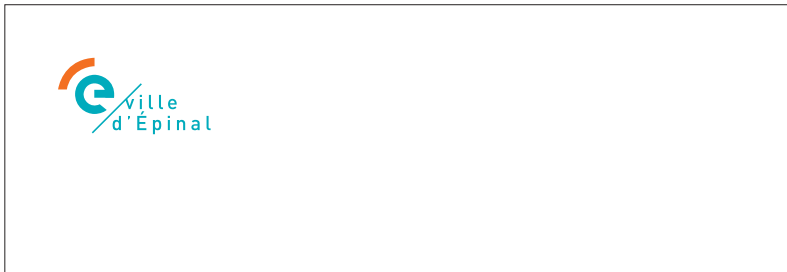


Lorsque le logo est utilisé pour un affichage web, il faudra télécharger le logo prévu à cet effet sur le site de la ville, sa taille est de 160ko.

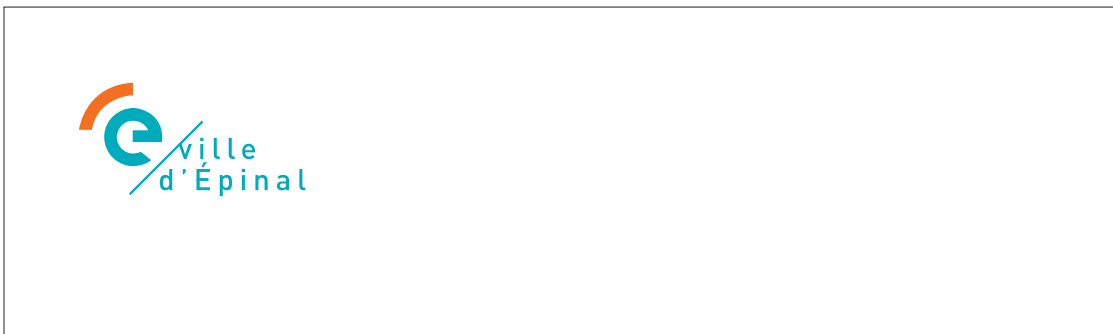


notice d'utilisation

Taille minimale du logo dans des formats standards :



Pour un format A6, le logo aura une taille de 10mm minimum de hauteur et sera décalé de 7mm des bords.



Pour un format A5, le logo aura une taille de 15mm minimum de hauteur et sera décalé de 10mm des bords.



notice d'utilisation

Taille minimale du logo dans des formats standards :



Pour un format A4, le logo aura une taille de 15mm minimum de hauteur et sera décalé de 10mm des bords.



notice d'utilisation

Taille minimale du logo dans des formats standards :



Pour un format A3, le logo aura une taille de 15mm minimum de hauteur et sera décalé de 10mm des bords.



notice d'utilisation

Taille minimale du logo avec cartouche dans des formats standards :



Pour un format A6, le logo aura une taille de 13mm minimum de hauteur et sera décalé de 7mm des bords.



Pour un format A5, le logo aura une taille de 18mm minimum de hauteur et sera décalé de 10mm des bords.



notice d'utilisation

Taille minimale du logo avec cartouche dans des formats standards :

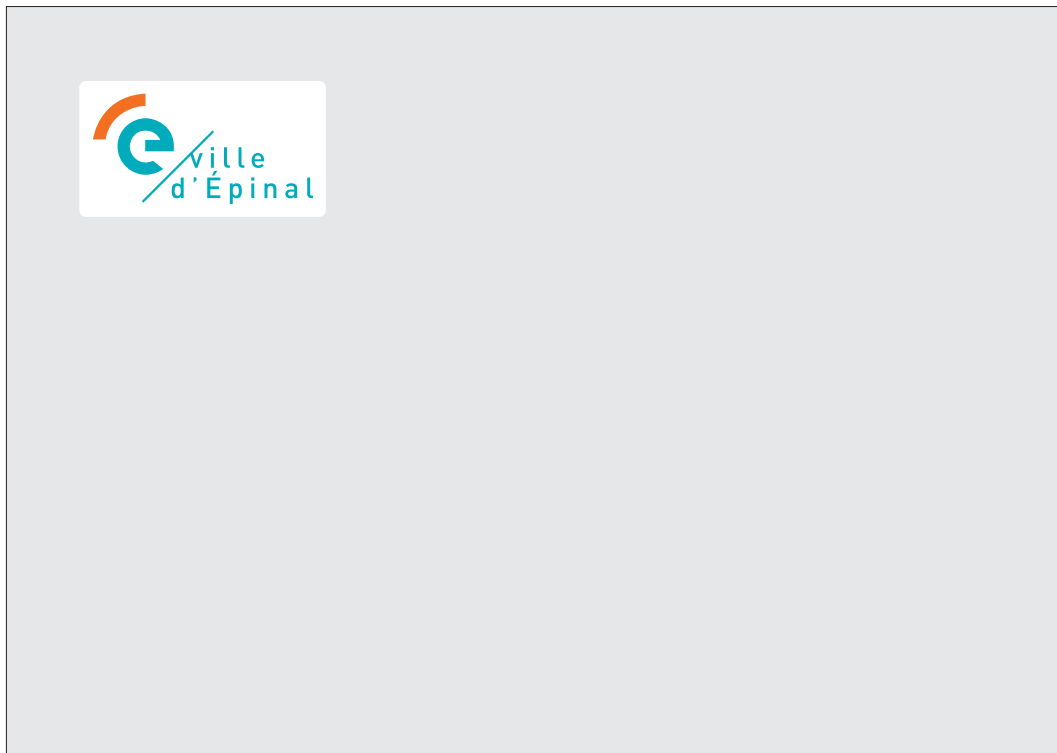


Pour un format A4, le logo aura une taille de 18mm minimum de hauteur et sera décalé de 10mm des bords.



notice d'utilisation

Taille minimale du logo avec cartouche dans des formats standards :

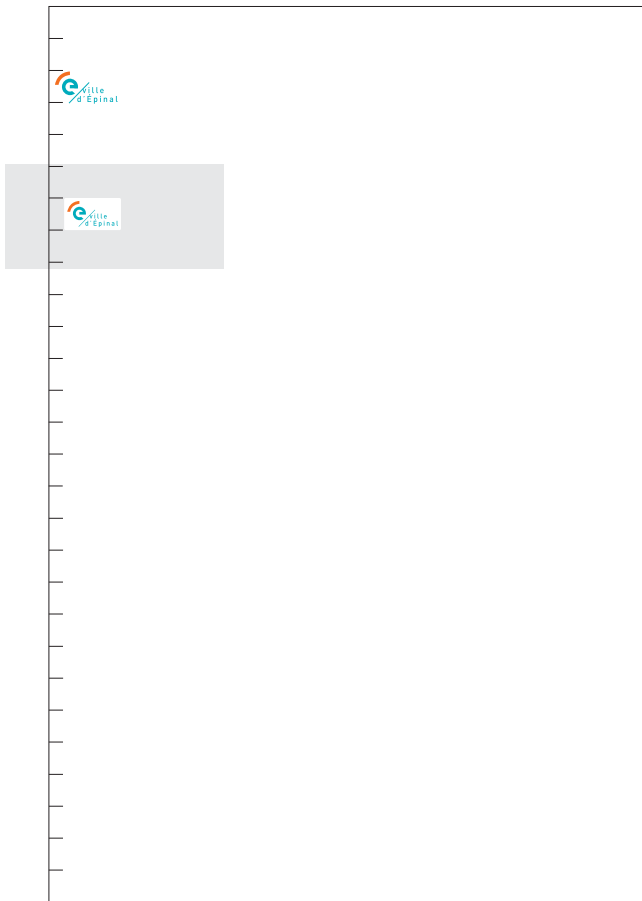


Pour un format A3, le logo aura une taille de 18mm minimum de hauteur et sera décalé de 10mm des bords.



notice d'utilisation

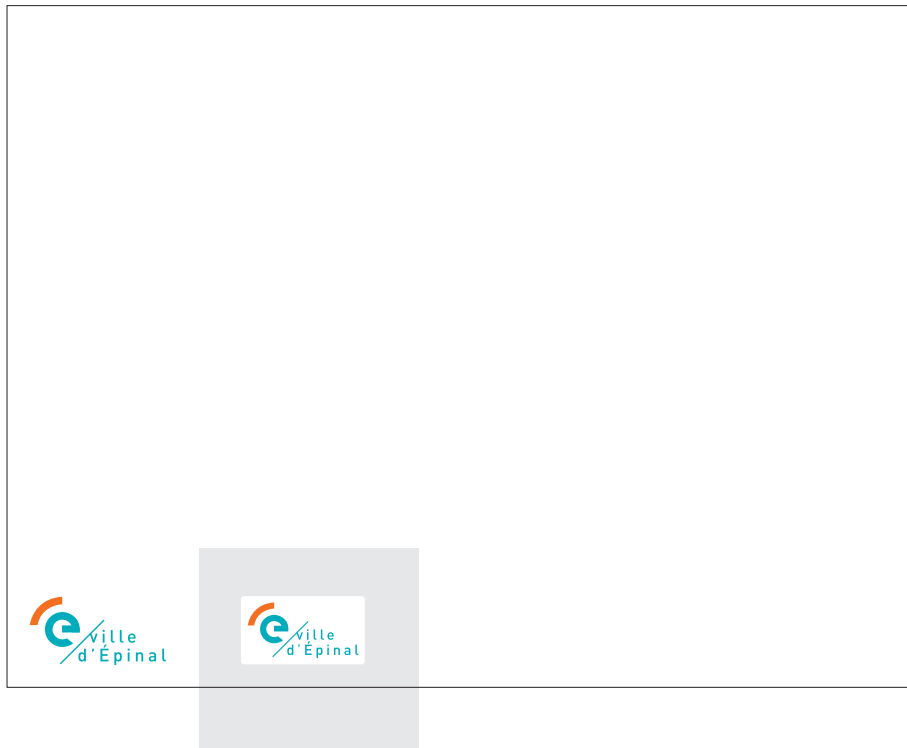
Taille minimale du logo dans des formats standards :



Pour un format "Sucettes" Decaux soit 1200mm X 1750mm, le logo avec ou sans cartouche aura une taille de 60mm minimum de hauteur, cela correspond à 1/28 du format.

notice d'utilisation

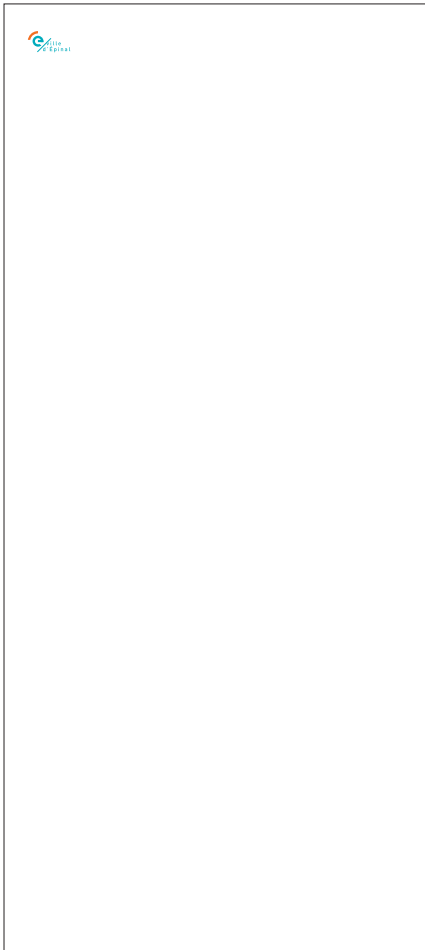
Taille minimale du logo dans des formats standards :



Pour un panneau de 4mX3m, le logo avec ou sans cartouche aura une taille de 30cm minimum de hauteur.

notice d'utilisation

Taille minimale du logo dans des formats particuliers (exemple) :



Pour tous les formats particuliers, la hauteur du logo sera égale à 5% du côté le plus petit du format.

Par exemple ici pour un format de 90cmX200cm, la hauteur du logo sera de 4.5cm.

$(5/100) \times 90 = 4.5$



à ne pas faire

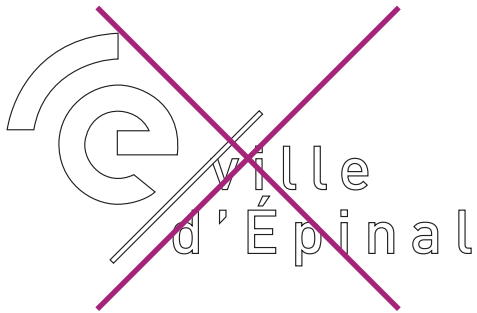
Le logo ne doit être modifié d'aucune manière, son utilisation doit suivre scrupuleusement les instructions de cette charte afin de garantir une homogénéité graphique.

Jamais de changements de proportions

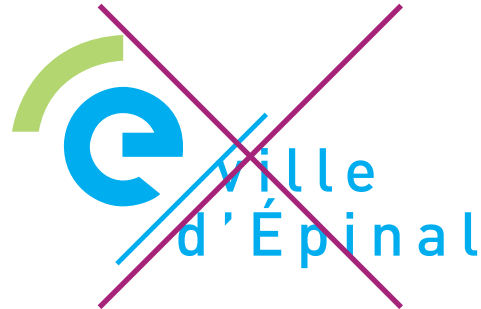


à ne pas faire

jamais en outline



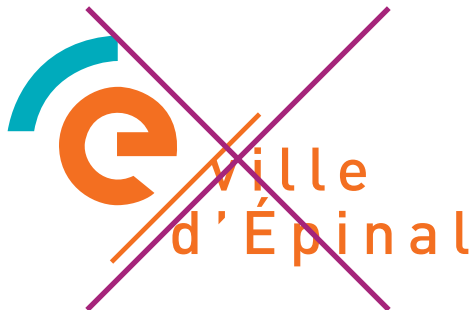
jamais de changement des couleurs



jamais de changement de typographie



jamais d'inversion des couleurs

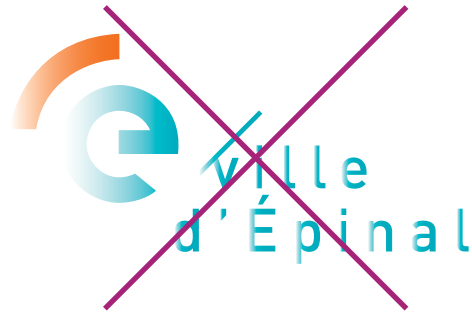
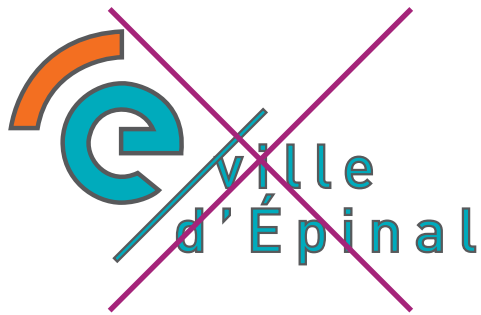


jamais remplacer ville d'Épinal
par une autre mention

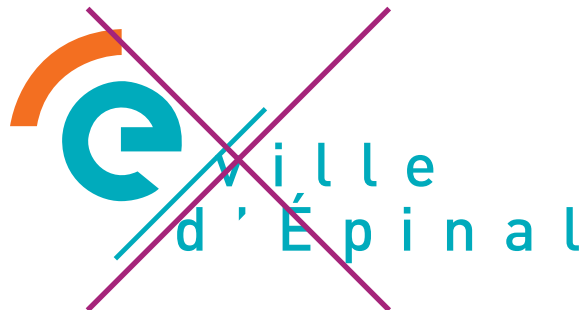


à ne pas faire

jamais d'effet fantaisiste



jamais modifier l'interlettrage



jamais déplacer les éléments



à ne pas faire

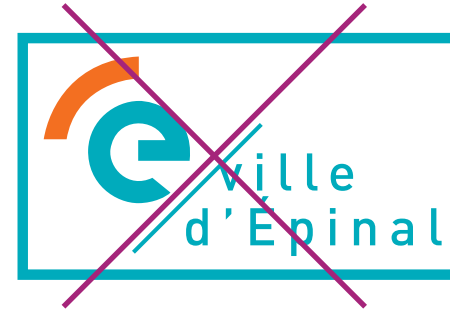
jamais en biais



jamais coupé



jamais encadré



jamais en nuance de gris
(sauf en cas de photocopie)



jamais en transparence



à ne pas faire

jamais en couleur sur un fond de couleurs



jamais utiliser le logo blanc sur fond clair et le logo noir sur fond foncé



jamais le logo en couleur ou en monochrome sur une photographie dont la composition est chargée



à ne pas faire

Il faut absolument respecter la zone de protection même dans le cas où le logo est cité ou énuméré avec d'autres logos, par exemple sur des affiches ou des prospectus.



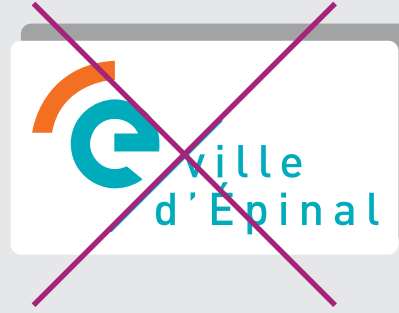
à ne pas faire

avec le cartouche :

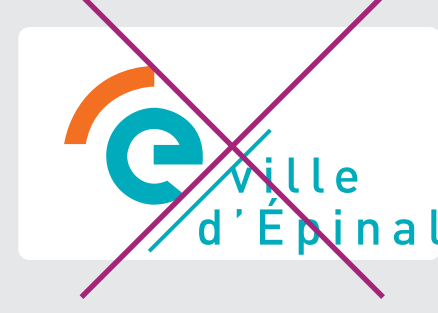
jamais modifier les proportions



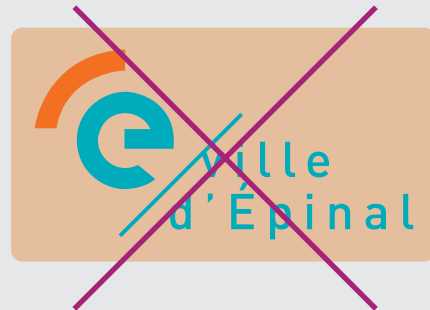
jamais d'effet fantaisiste



jamais modifier la position
du logo dans le cartouche



pas de couleurs



jamais modifier la proportion
du logo dans le cartouche



à ne pas faire

avec le cartouche :

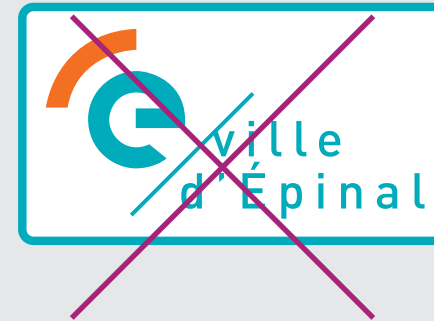
jamais dans une forme fantaisiste



jamais incliné



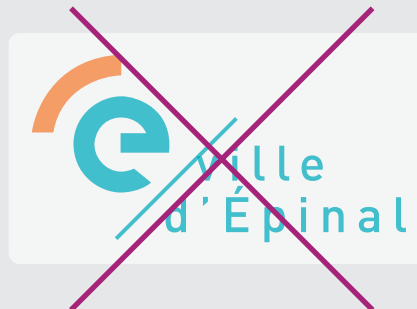
jamais de contour



jamais utiliser le cartouche sur un aplat de couleurs



jamais en transparence



à ne pas faire

avec le cartouche :

Il faut absolument respecter la zone de protection même dans le cas où le logo est cité ou énuméré avec d'autres logos, par exemple sur des affiches ou des prospectus.



mise en page sur différents supports

1/ Documents de papeterie à usage externe

- Papier en-tête ville
- Papier en-tête du Député-Maire d'Épinal
- Les enveloppes ville
- Les enveloppes Député-Maire d'Épinal
- Cartes de visite
- Le fax
- Les arrêtés du maire
- Les cartons d'invitations

2/ Documents de papeterie à usage interne

3/ Documents d'édition administratifs à usage externe ou interne

4/ Les véhicules

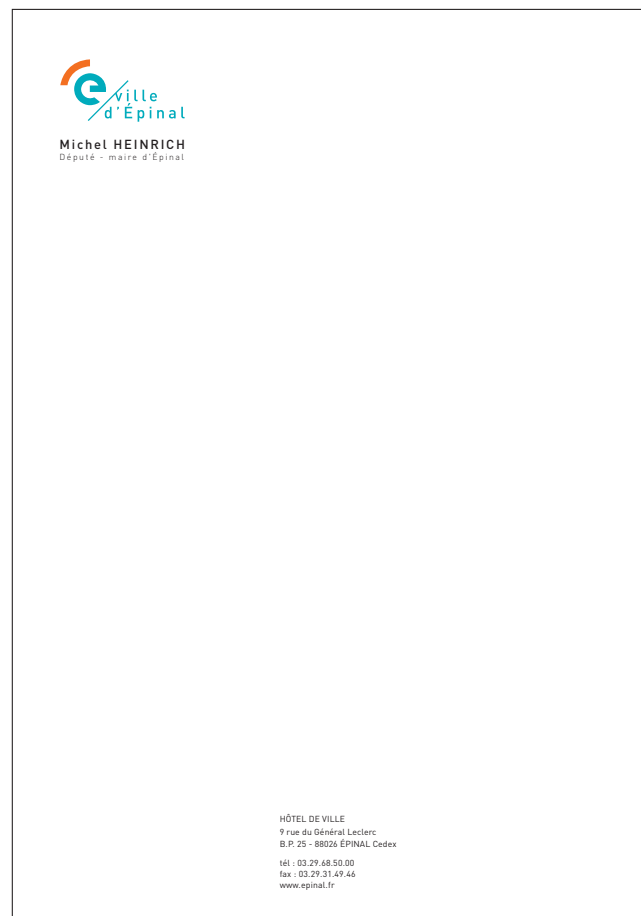
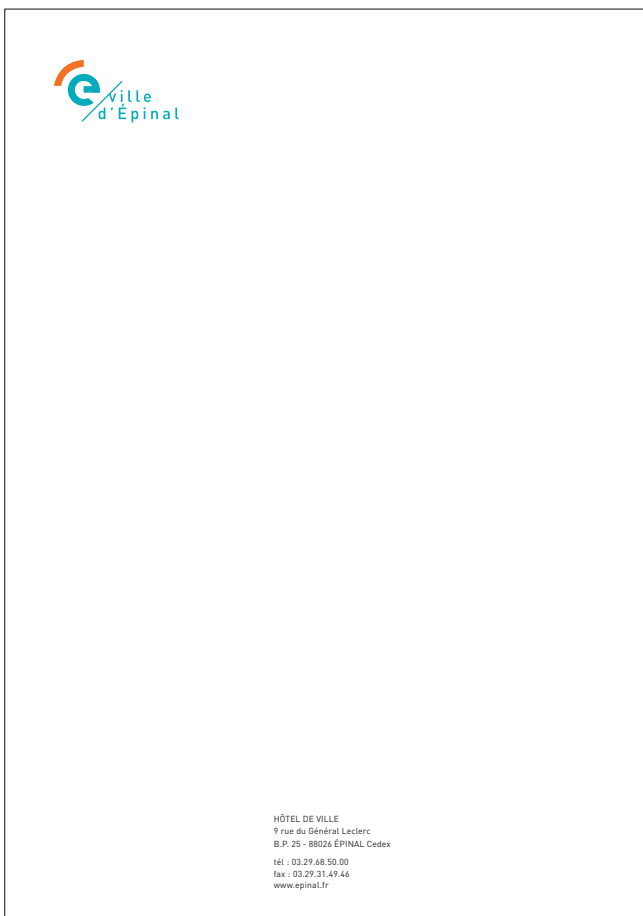
5/ Les produits dérivés

- Banderoles
- Casquettes
- Tee-shirts
- Stylos
- Frises et motifs



mise en page sur différents supports

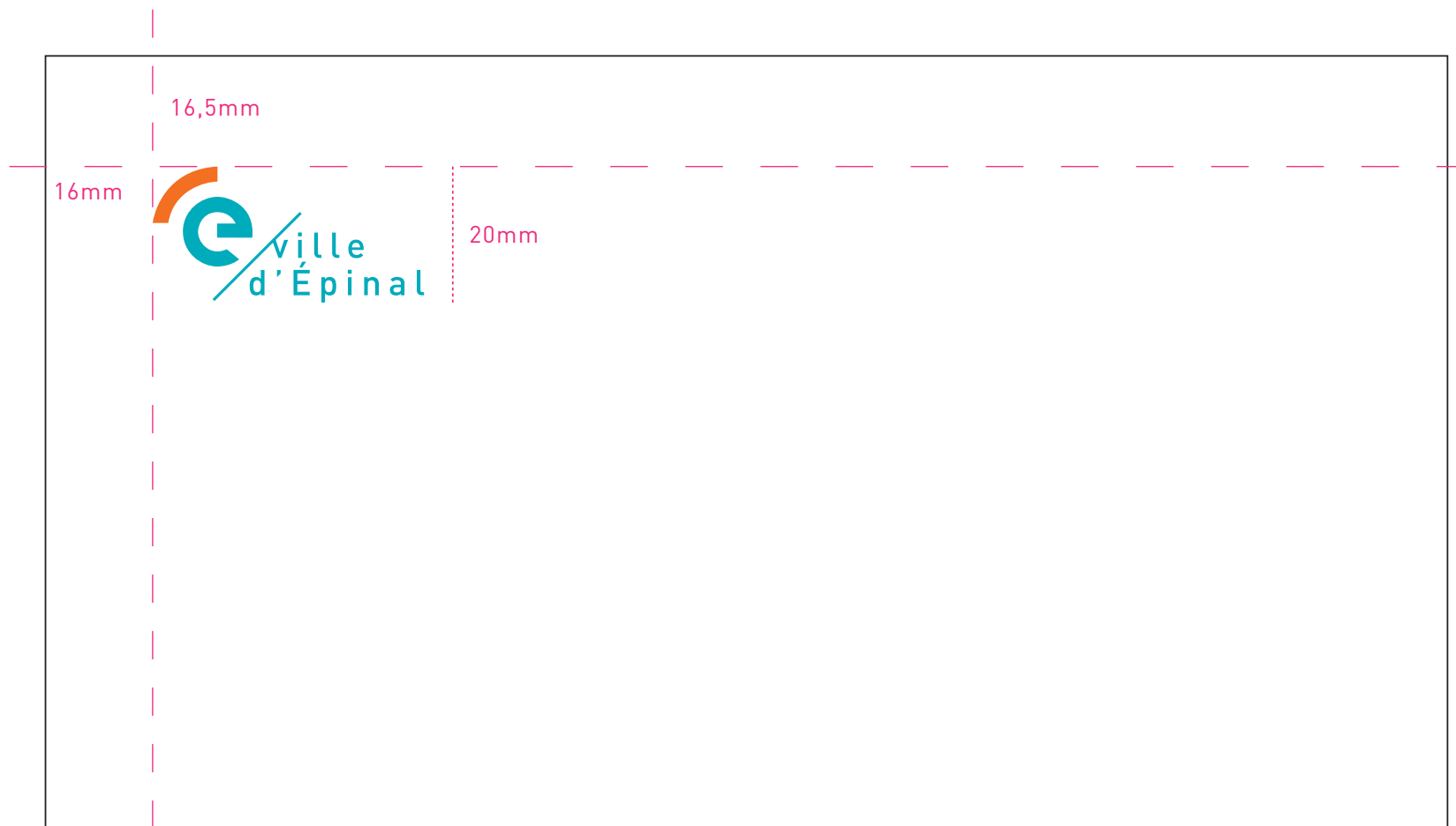
1/ Papier en-tête de la ville et papier en-tête du Député-Maire :



mise en page sur différents supports

1/

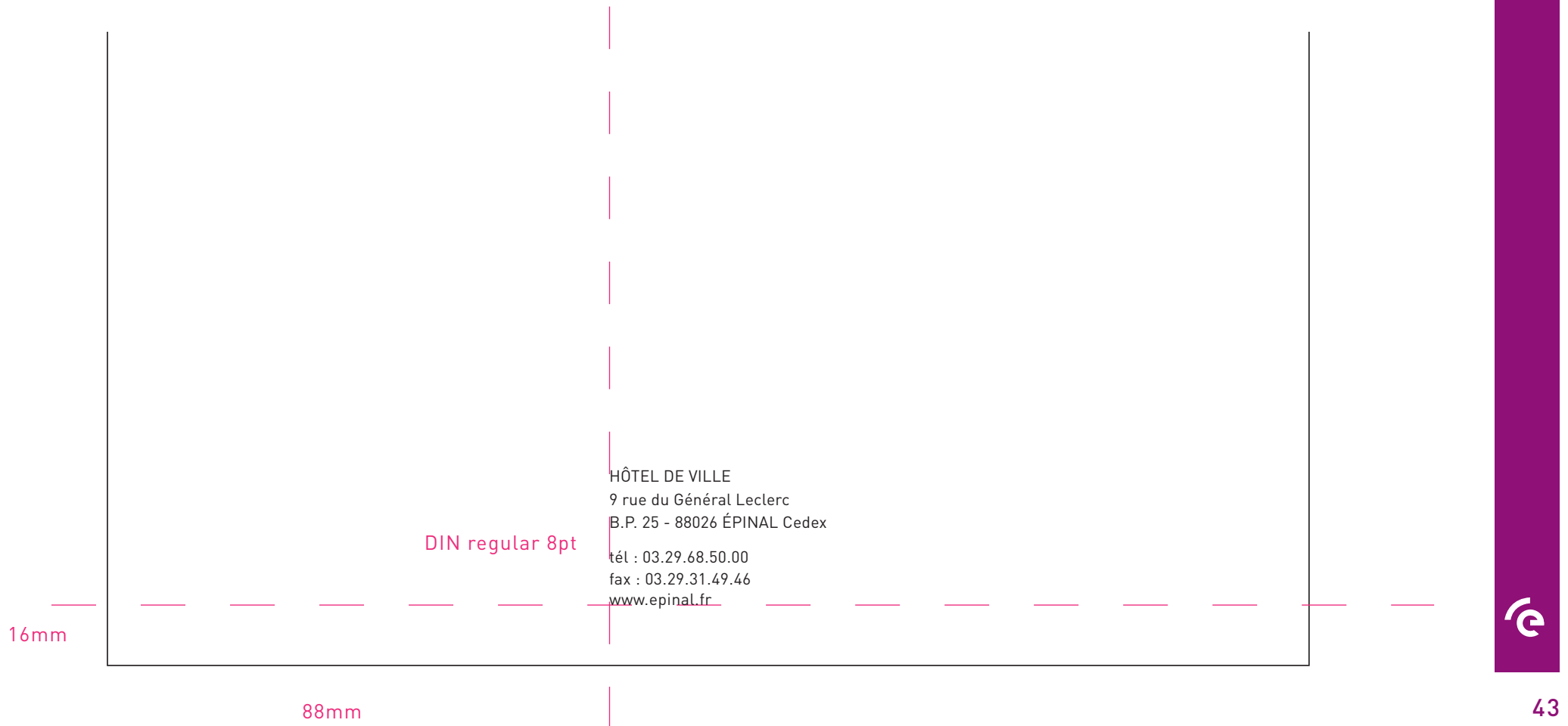
Grille de construction du papier en-tête de la ville :



mise en page sur différents supports

1/

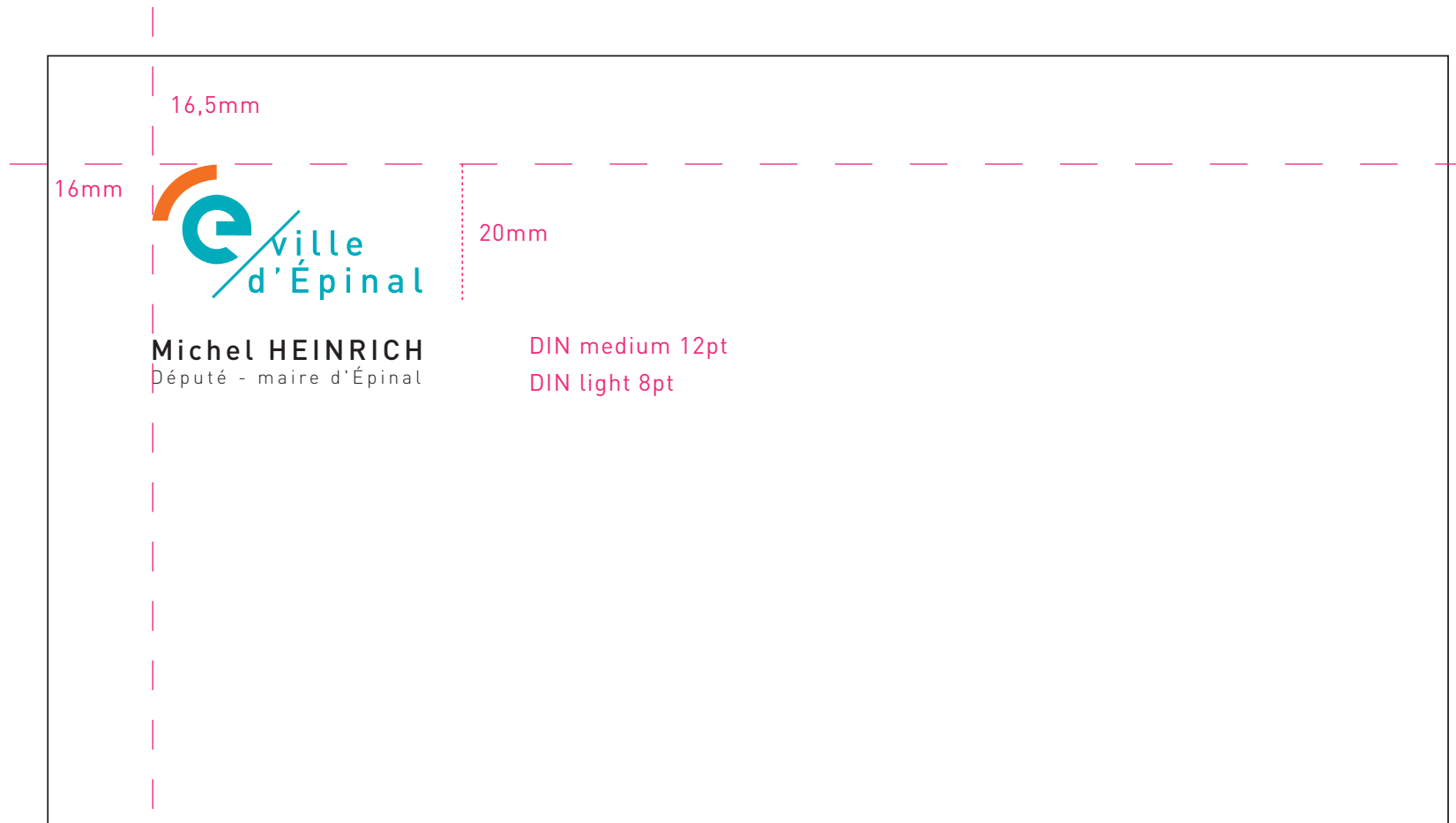
Grille de construction du papier en-tête de la ville :



mise en page sur différents supports

1/

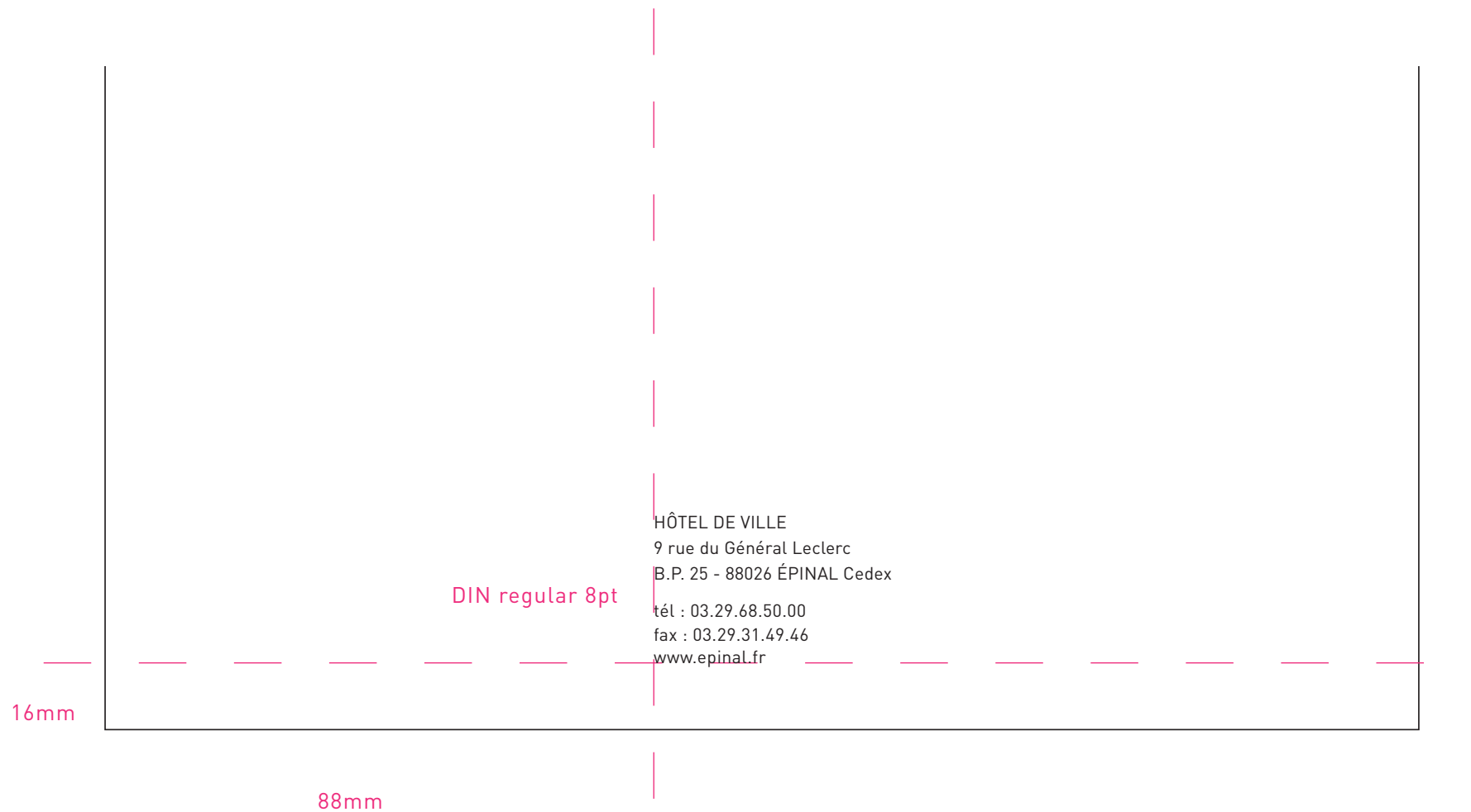
Grille de construction du papier en-tête du Député-Maire :



mise en page sur différents supports

1/

Grille de construction du papier en-tête du Député-Maire :



mise en page sur différents supports

1/

Enveloppe de la ville dans les différents formats
110mm X 220mm



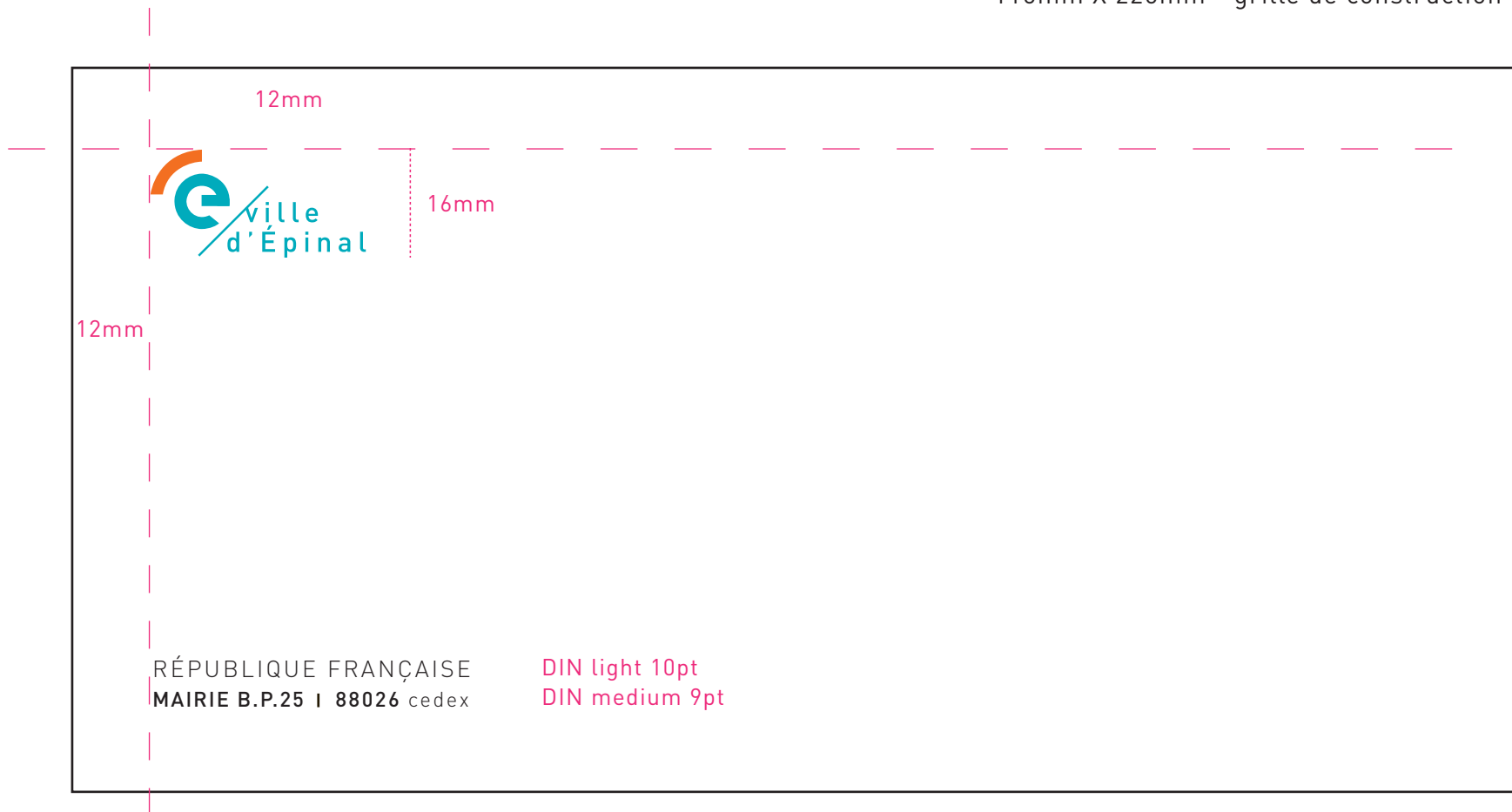
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
MAIRIE B.P.25 | 88026 cedex



mise en page sur différents supports

1/

Enveloppe de la ville dans les différents formats
110mm X 220mm - grille de construction



mise en page sur différents supports

1/

Enveloppe de la ville dans les différents formats
110mm X 220mm



Michel HEINRICH

Député - maire d'Épinal

HÔTEL DE VILLE

9 rue du Général Leclerc

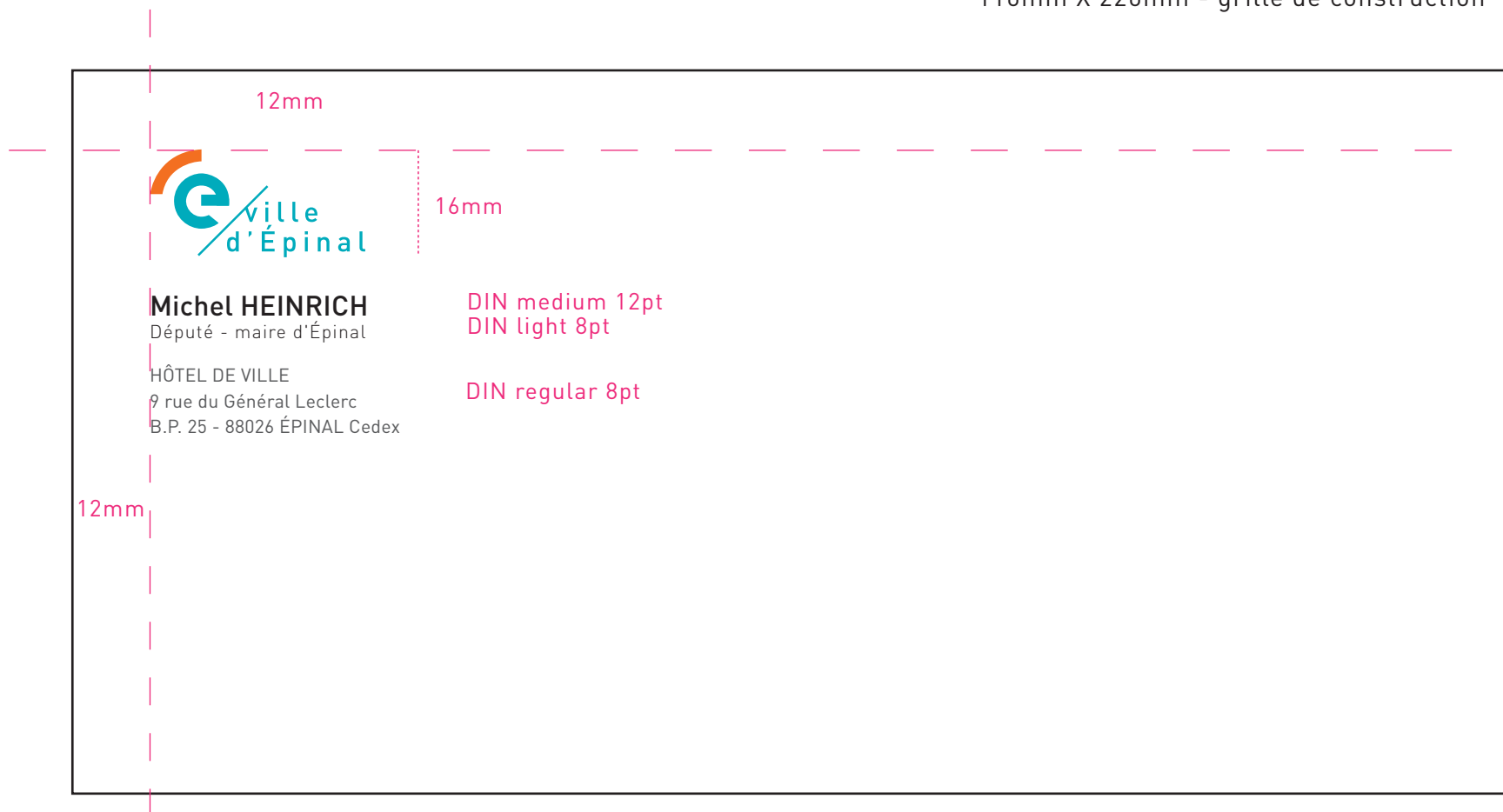
B.P. 25 - 88026 ÉPINAL Cedex



mise en page sur différents supports

1/

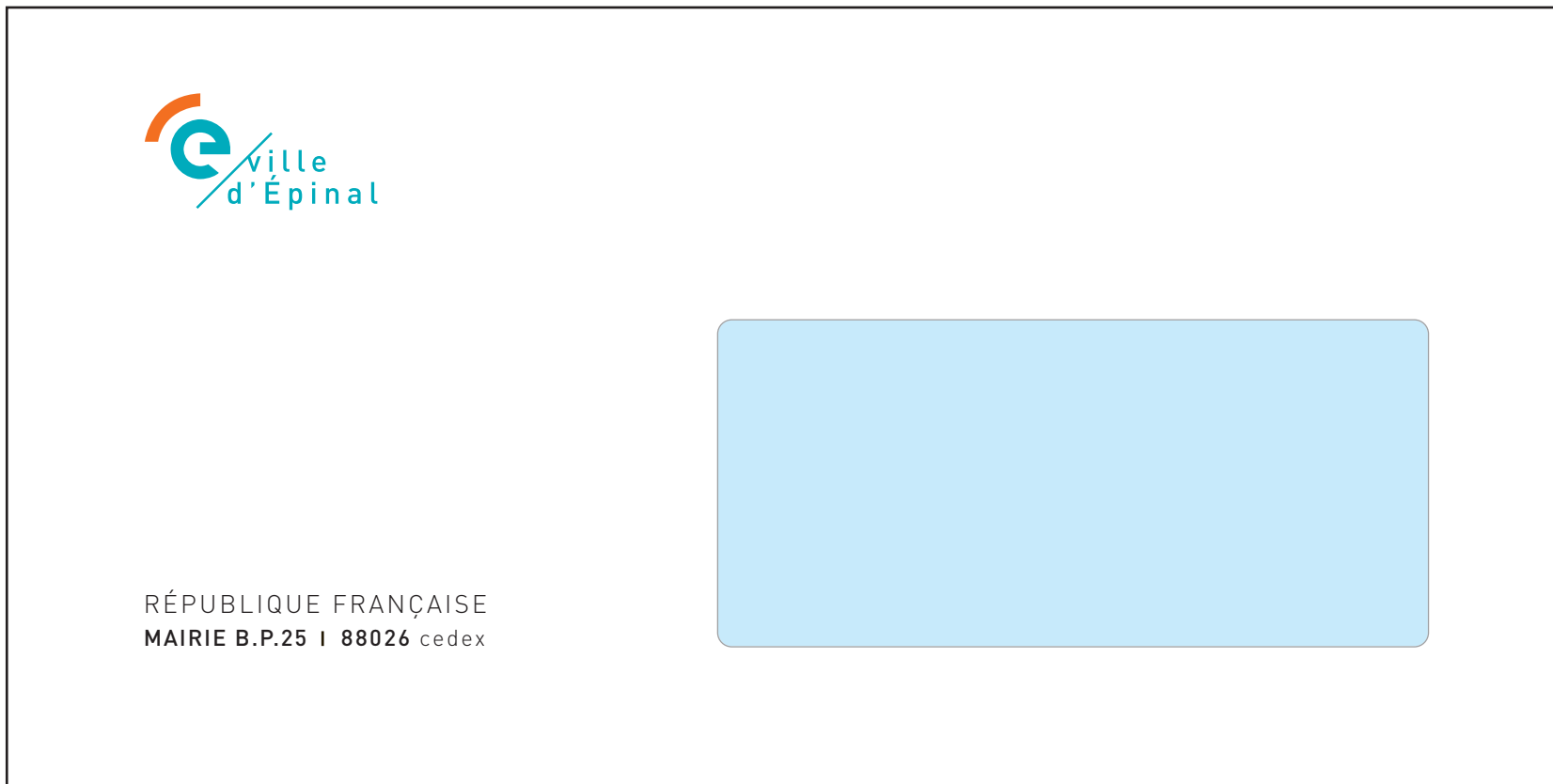
Enveloppe de la ville dans les différents formats
110mm X 220mm - grille de construction



mise en page sur différents supports

1/

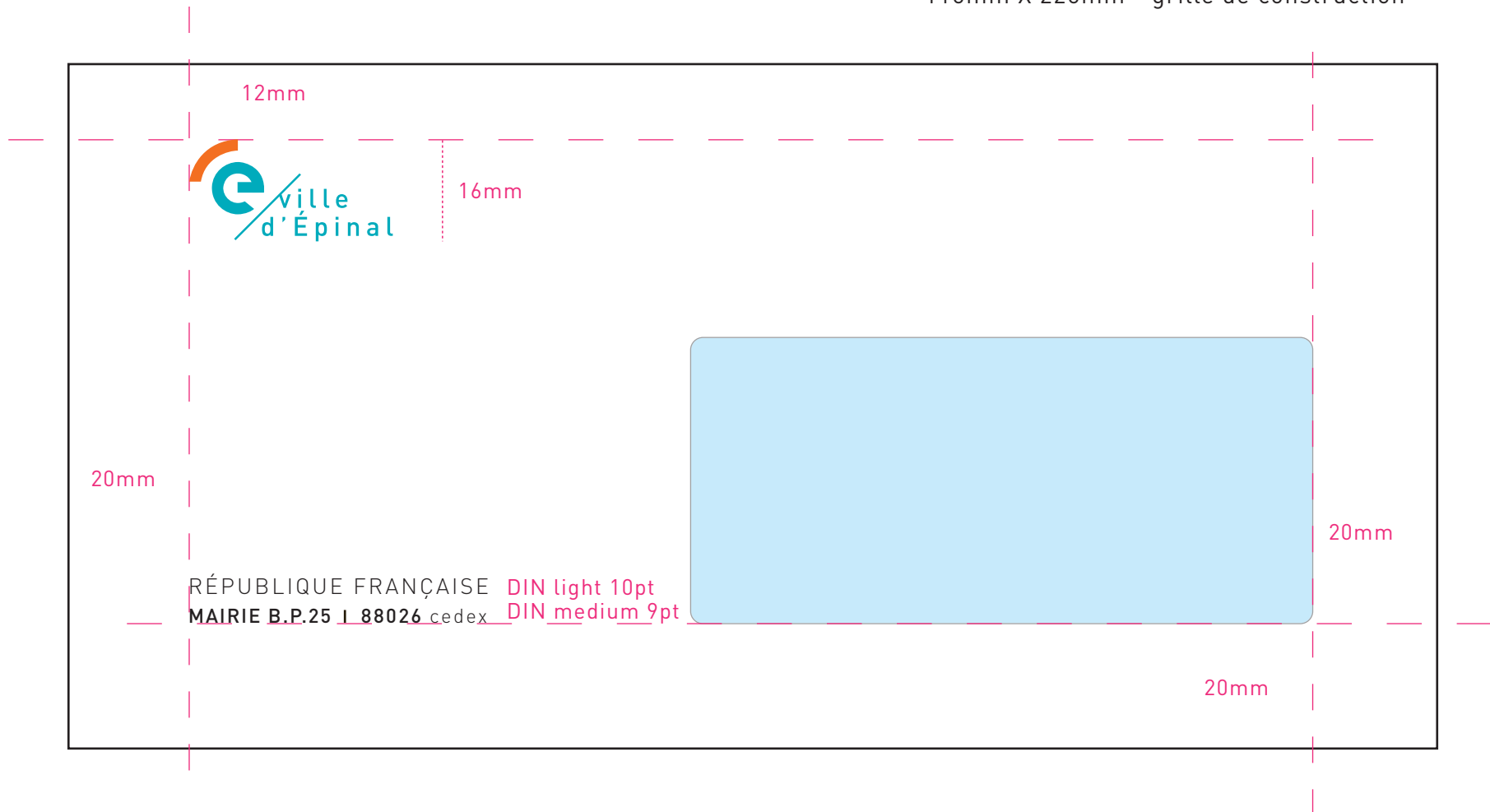
Enveloppe de la ville dans les différents formats
110mm X 220mm



mise en page sur différents supports

1/

Enveloppe de la ville dans les différents formats
110mm X 220mm - grille de construction



mise en page sur différents supports

1/

Enveloppe de la ville dans les différents formats
114mm X 229mm



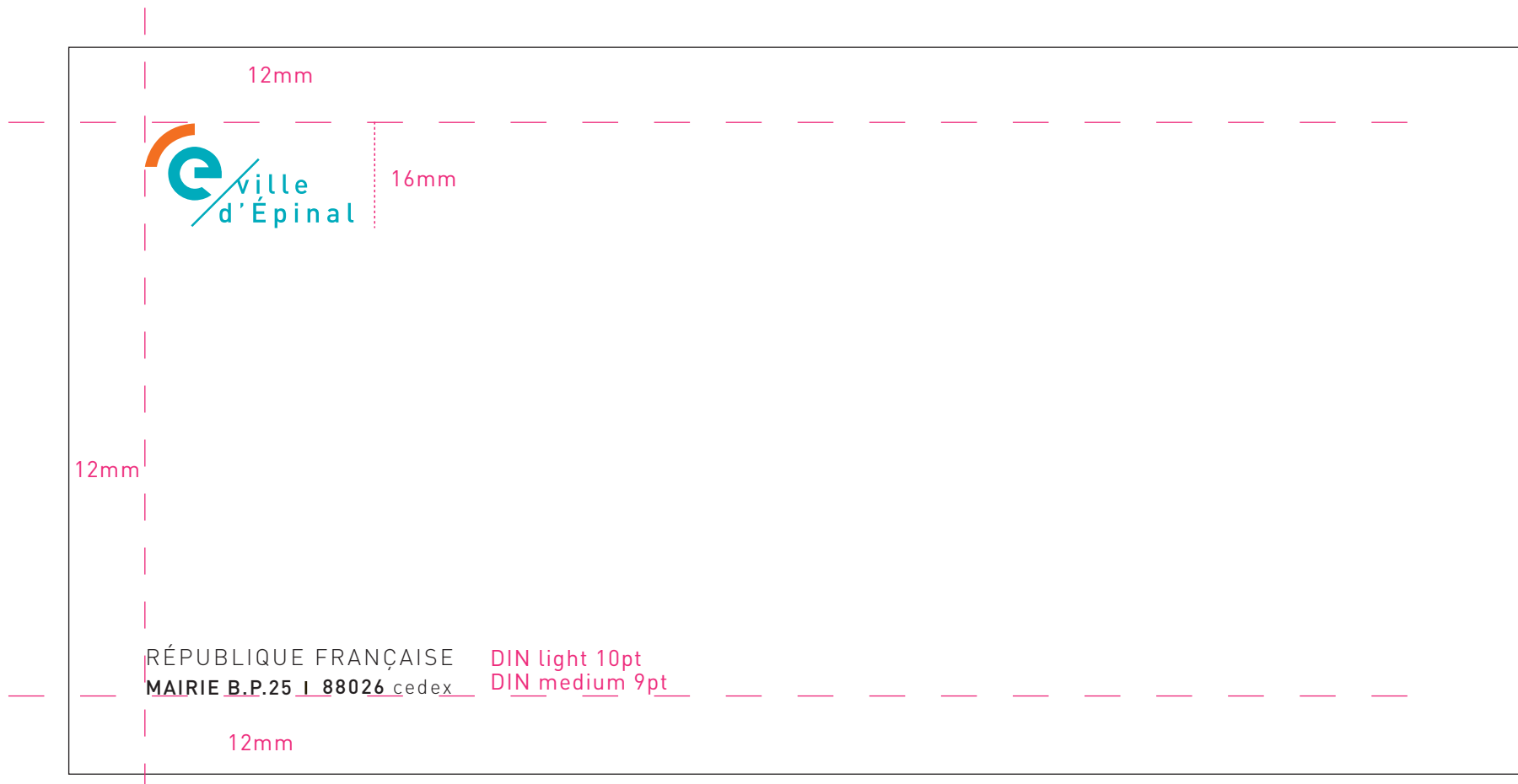
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
MAIRIE B.P.25 | 88026 cedex



mise en page sur différents supports

1/

Enveloppe de la ville dans les différents formats
114mm X 229mm - grille de construction



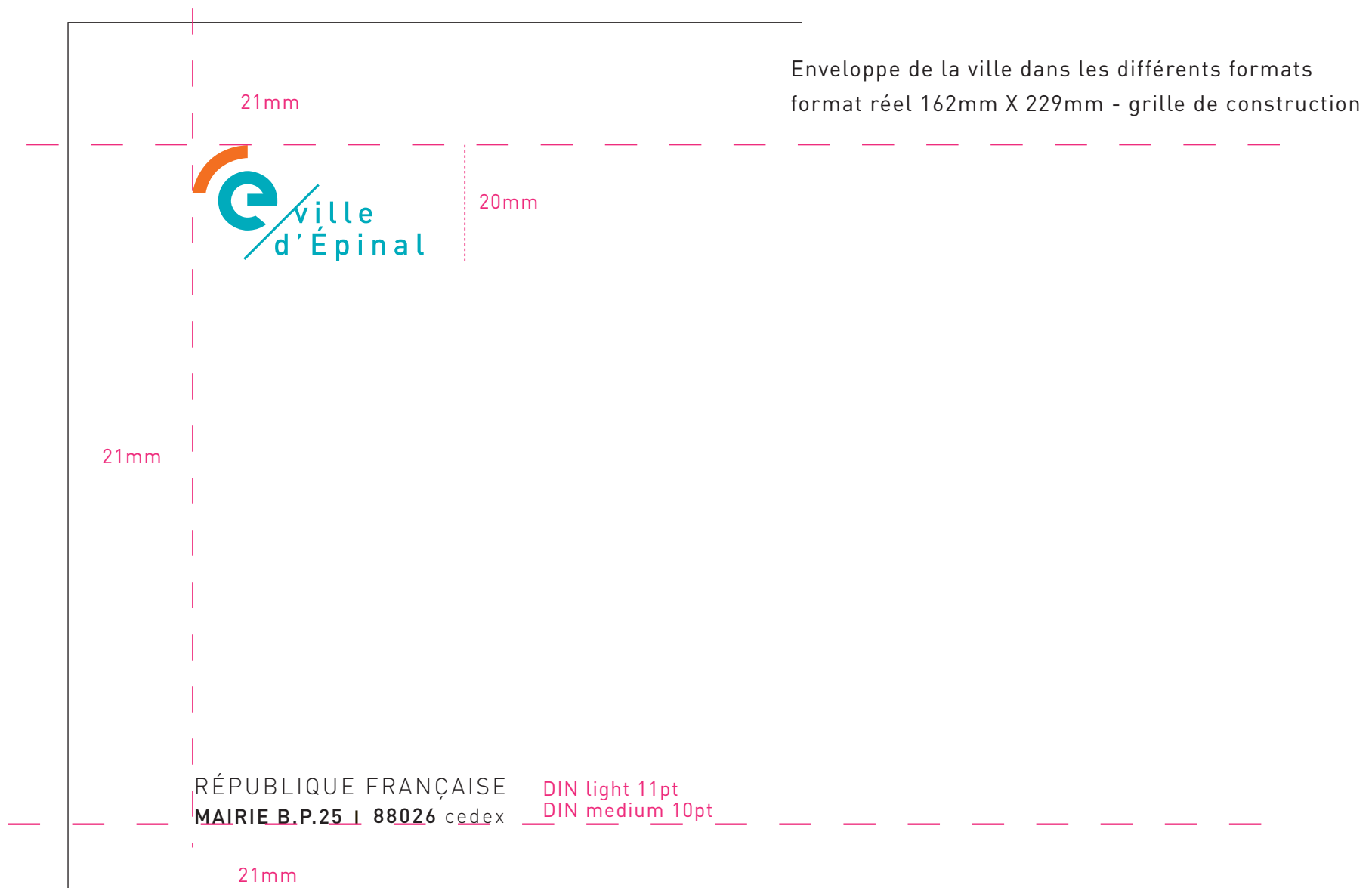
mise en page sur différents supports

1/

Enveloppe de la ville dans les différents formats
format réel 162mm X 229mm



mise en page sur différents supports



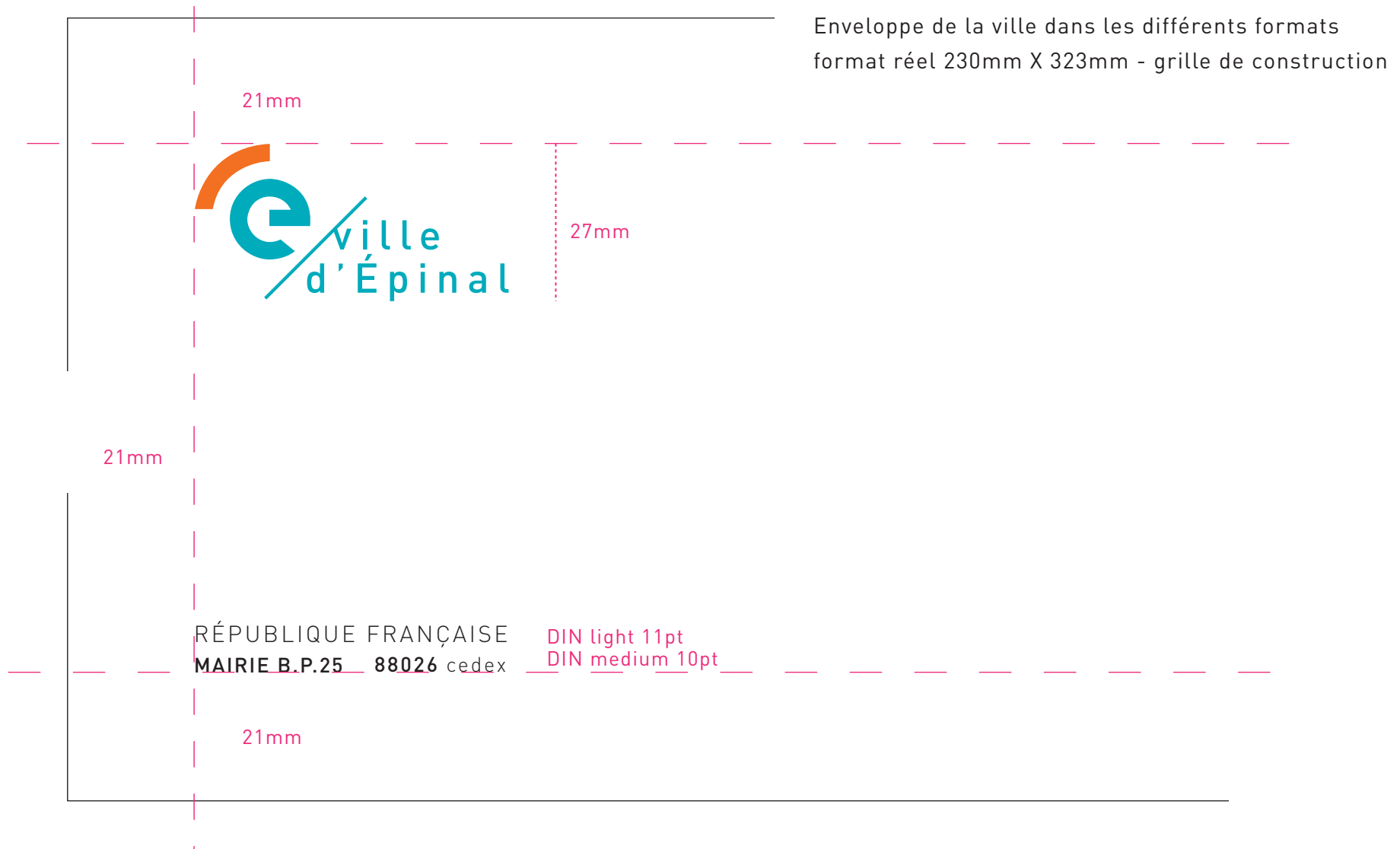
mise en page sur différents supports

1/

Enveloppe de la ville dans les différents formats
format réel 230mm X 323mm



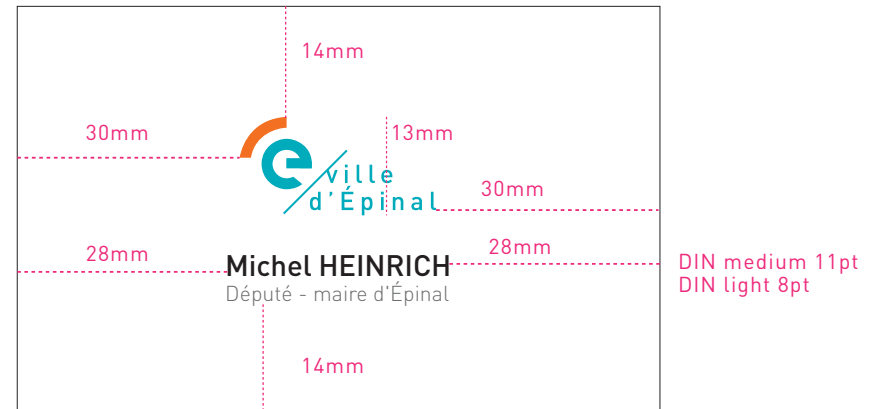
mise en page sur différents supports



mise en page sur différents supports

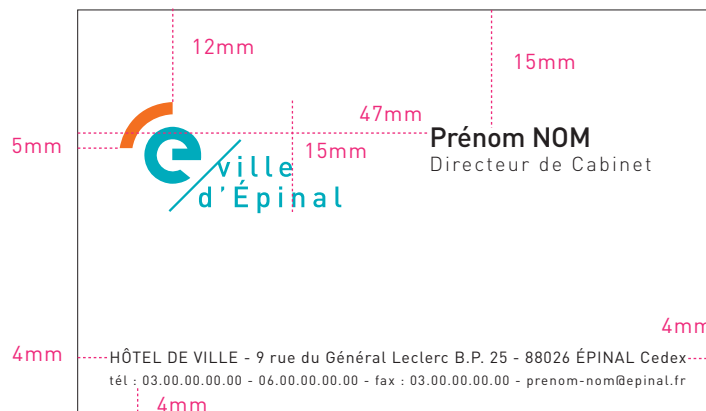
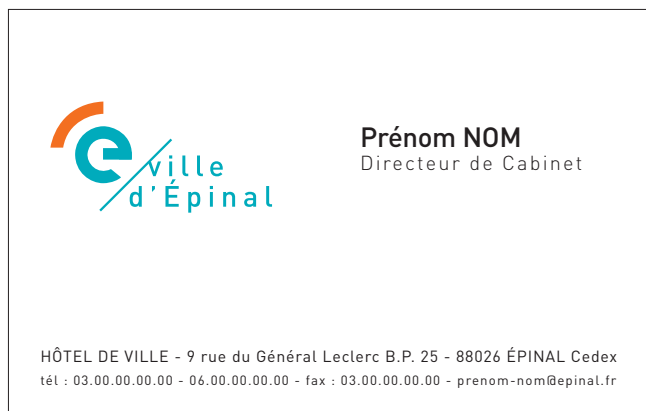
1/

Carte de visite du maire :



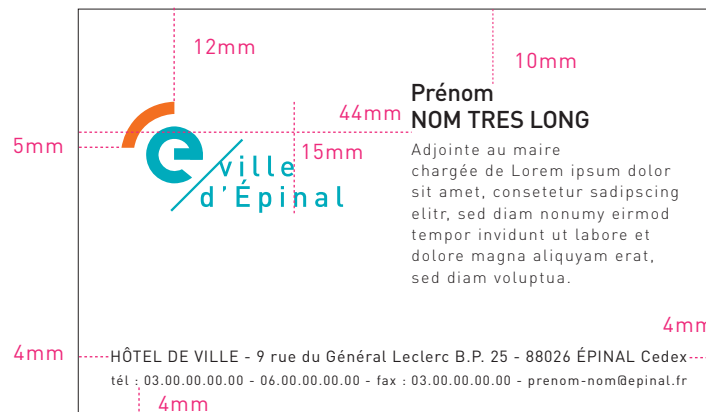
mise en page sur différents supports

- 1/ Carte de visite des adjoints au maire, des conseillers municipaux délégués et des directeurs de services :



DIN medium 10pt
DIN light 7,5pt

DIN regulat 6pt
DIN regular 5pt



DIN medium 10pt
DIN light 7,5pt


DIN regulat 6pt
DIN regular 5pt



mise en page sur différents supports

1/

Fax :


	RÉPUBLIQUE FRANÇAISE MAIRIE B.P.25 88026 cedex
	FAX
Date : De la part de : À l'attention de : Société : Fax : Nombre de pages (y compris celle-ci) : Objet :	
<p>HÔTEL DE VILLE 9 rue du Général Leclerc B.P. 25 - 88026 ÉPINAL Cedex mairie@epinal.fr - www.epinal.fr tél : 03.29.68.50.00 - fax : 03.29.31.49.46</p>	



mise en page sur différents supports

1/

Grille de construction du Fax :

 <p>ville d'Épinal</p>		RÉPUBLIQUE FRANÇAISE MAIRIE B.P.25 88026 cedex	
Date : De la part de : À l'attention de : Société : Fax : Nombre de pages (y compris celle-ci) : Objet :	DIN regular 10pt	FAX	DIN regular 27pt

14mm

20mm

14mm

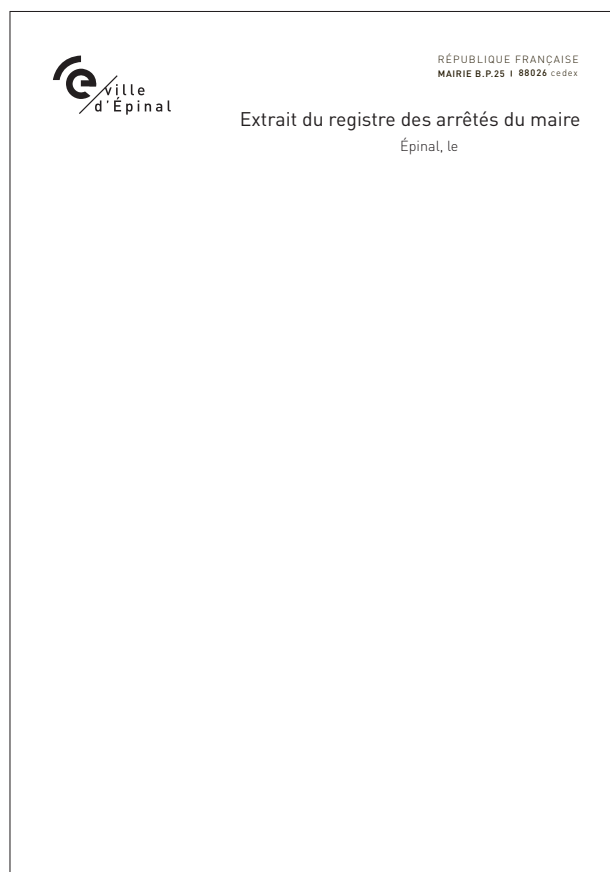
14mm



mise en page sur différents supports

1/

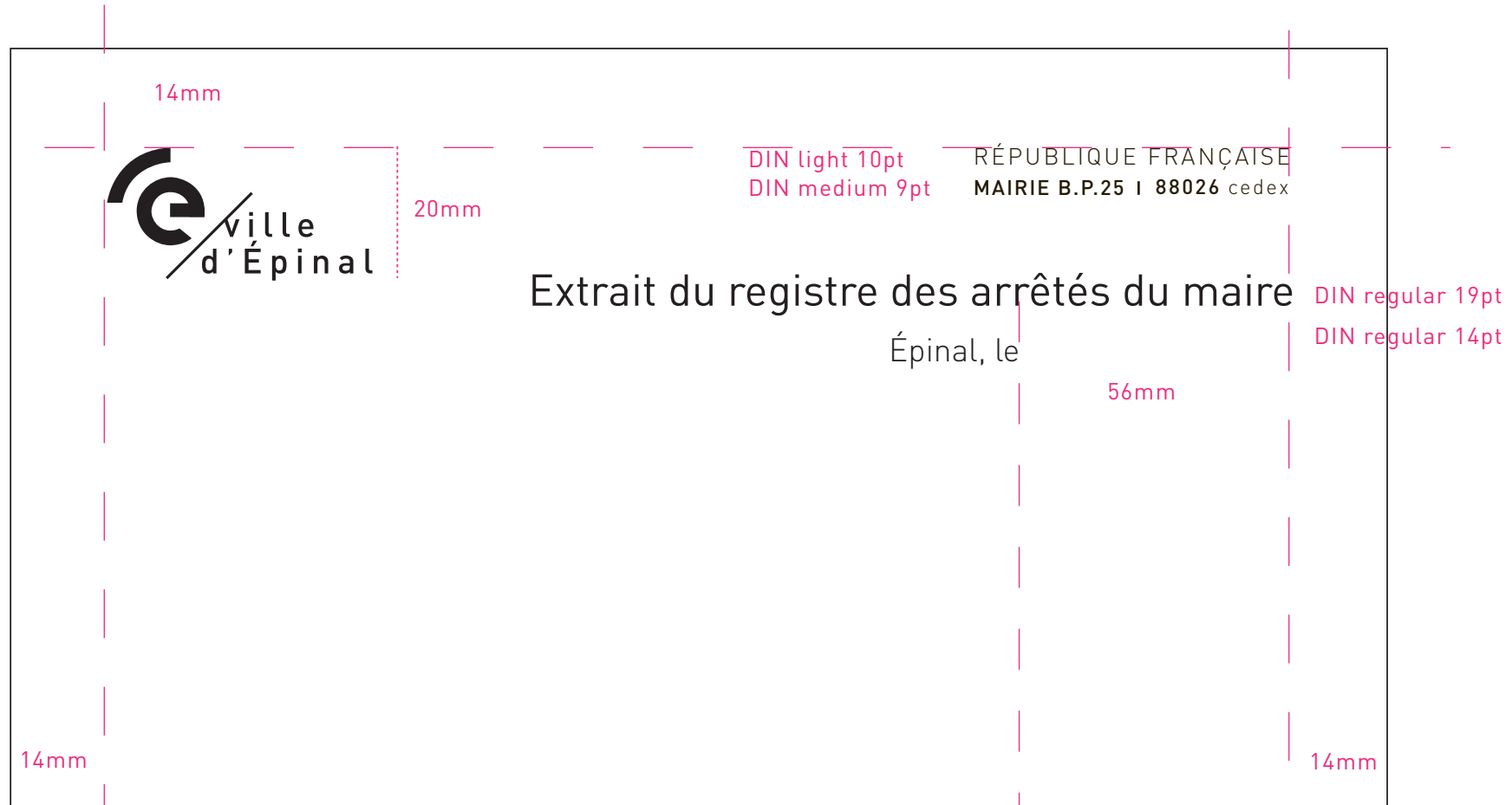
Arrêtés du maire :



mise en page sur différents supports

1/

Grille de construction des Arrêtés du maire :



mise en page sur différents supports

1/

Carton d'invitation dans le cas où l'évènement est exclusivement organisé par la ville d'Épinal.
format 210mm X 99mm



Michel HEINRICH
Député - maire d'Épinal

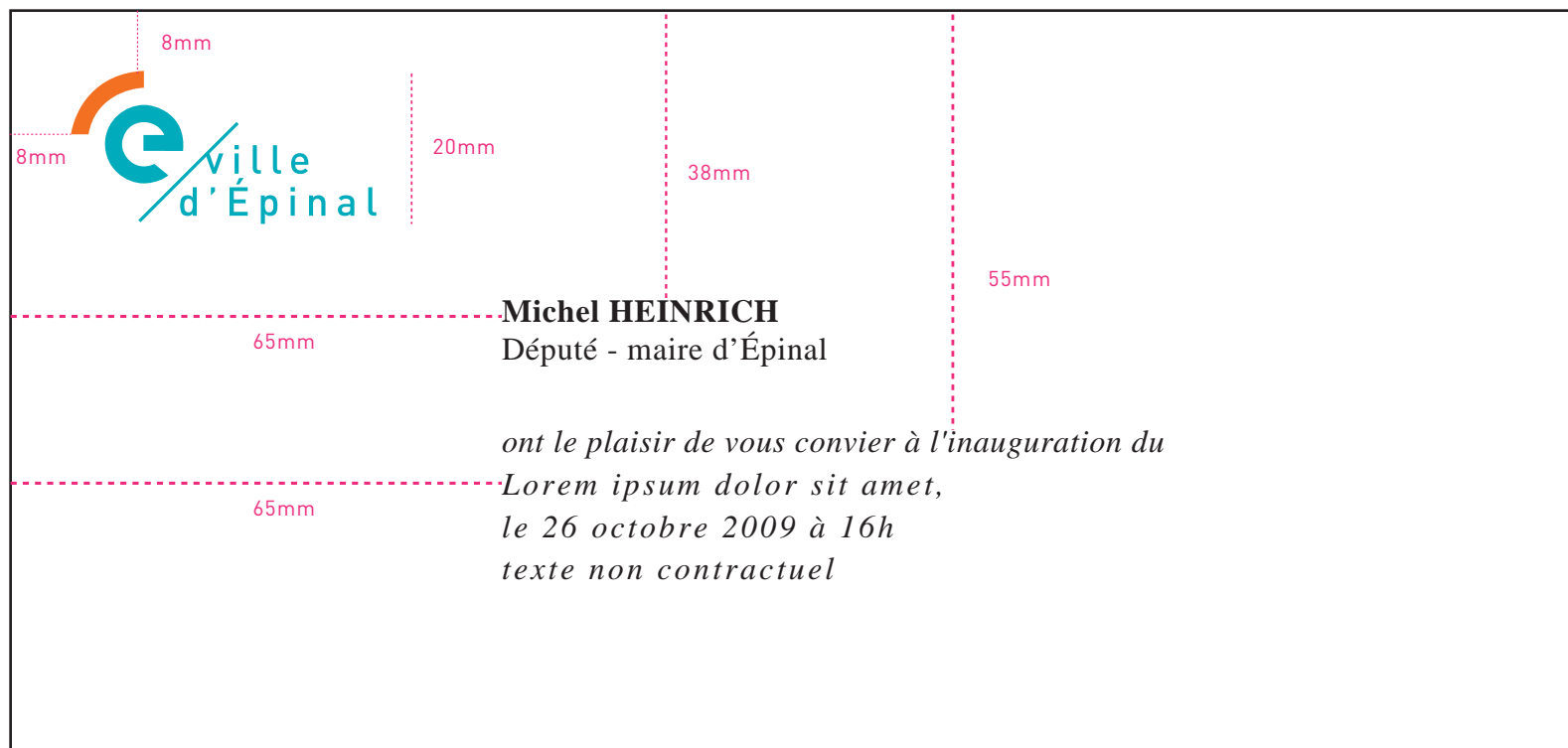
*a le plaisir de vous convier à l'inauguration du
Lorem ipsum dolor sit amet,
le 26 octobre 2009 à 16h
texte non contractuel*



mise en page sur différents supports

1/

Carton d'invitation dans le cas où l'évènement est exclusivement organisé par la ville d'Épinal.
format 210mm X 99mm - grille de construction



mise en page sur différents supports

1/

Carton d'invitation dans le cas où l'évènement est organisé en collaboration avec une autre puissance.

format 210mm X 99mm

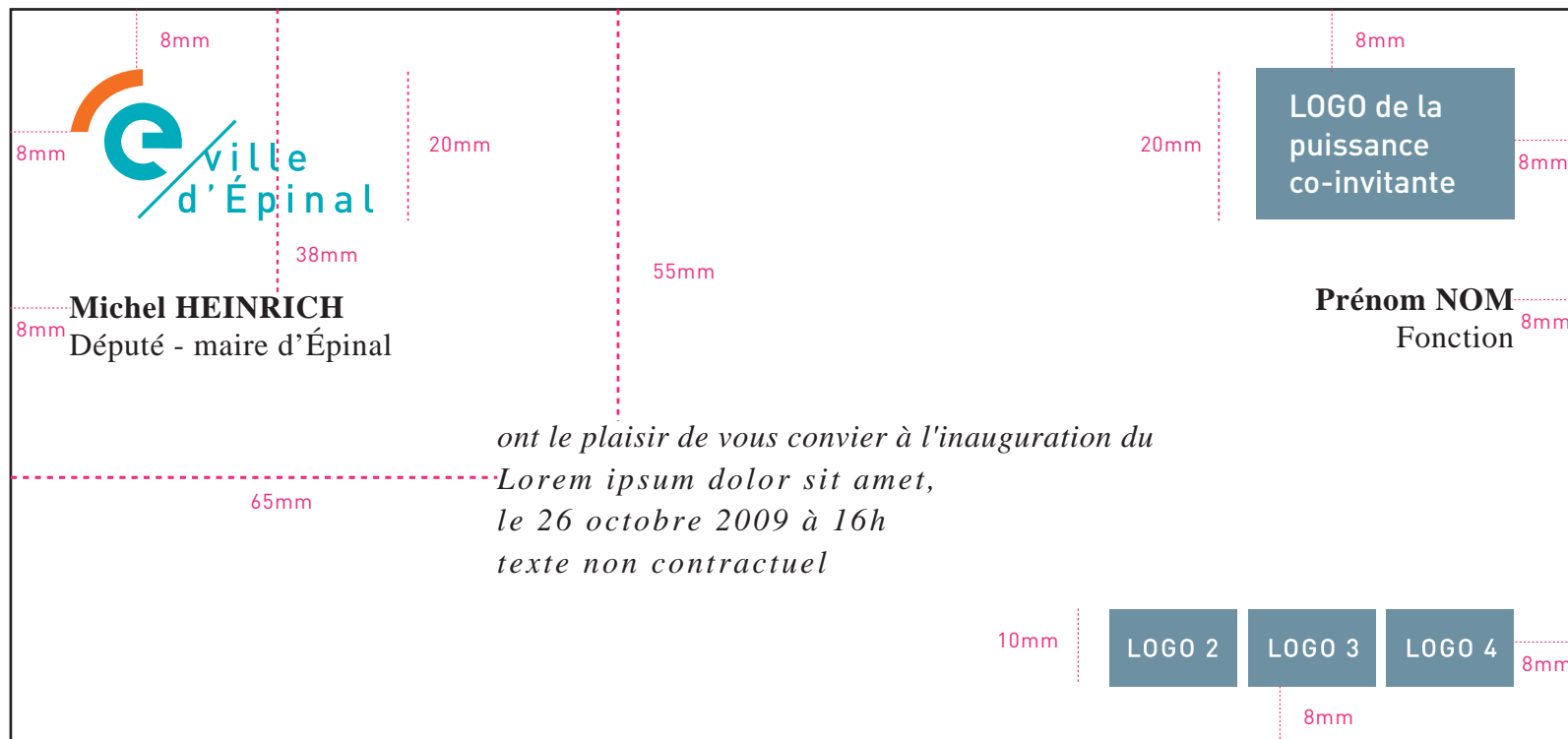
The image shows a layout for an invitation card. On the left is the logo of the City of Épinal, featuring a stylized 'E' with an orange arc above it and the text 'ville d'Épinal' in blue. Below the logo is the name 'Michel HEINRICH' in bold, followed by 'Député - maire d'Épinal'. In the center, there is a block of italicized placeholder text: 'ont le plaisir de vous convier à l'inauguration du Lorem ipsum dolor sit amet, le 26 octobre 2009 à 16h texte non contractuel'. On the right side, there is a dark blue rectangular box containing the text 'LOGO de la puissance co-invitant'. Below this box, the text 'Prénom NOM' and 'Fonction' is displayed. At the bottom right, there are three more dark blue rectangular boxes labeled 'LOGO 2', 'LOGO 3', and 'LOGO 4'.

mise en page sur différents supports

1/

Carton d'invitation dans le cas où l'évènement est organisé en collaboration avec une autre puissance.


format 210mm X 99mm - grille de construction



mise en page sur différents supports

2/

Note interne :

	<p>RÉPUBLIQUE FRANÇAISE MAIRIE B.P.25 88026 cedex</p> <p>NOTE INTERNE</p>
<p>Date : _____ De la part de : _____ À l'attention de : _____ Objet : _____</p>	



mise en page sur différents supports

2/

Grille de construction de la Note interne :

The diagram shows a construction grid for an internal note. It includes the following elements and dimensions:

- Logo:** Ville d'Épinal logo with a 14mm margin on the left and a 20mm margin on the right.
- Header:** "RÉPUBLIQUE FRANÇAISE" (DIN light 10pt) and "MAIRIE B.P.25 | 88026 cedex" (DIN medium 9pt).
- Title:** "NOTE INTERNE" (DIN regular 27pt).
- Form Fields:** "Date :", "De la part de :", "À l'attention de :", and "Objet :".
- Text:** "DIN regular 10pt" associated with the form fields.
- Margins:** 14mm margins on the top, bottom, left, and right.

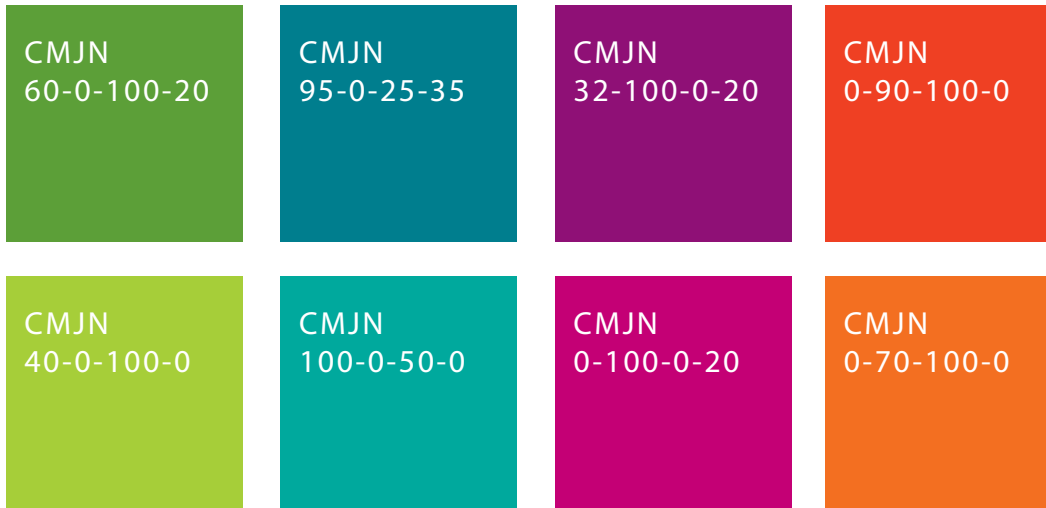


mise en page sur différents supports

3/

Page de présentation des documents d'édition administratifs de la ville comme par exemple les dossiers de presse, les rapports ou encore les powers points afin de garantir une cohérence graphique.

Ces couleurs sont libres d'utilisation sans aucun symbolisme afin de garantir aussi de la variété.



mise en page sur différents supports

3/

ville d'Épinal

Comité technique du mardi 9 mai 2006

Étude d'aménagement et de développement
économique, commercial, urbain,
paysager et routier

PHASE 3 Préconisations paysagères

ÉPINAL/JEUXEY



Hôtel de Ville - 9 rue du Général Leclerc B.P. 25 - 88026 ÉPINAL Cedex - tél : 03.29.68.50.15 - fax : 03.29.34.17.90 - www.epinal.fr



mise en page sur différents supports

3/

dossier de presse



Programme des expositions 2009/2010



contact presse : Sandrine Delacôte - Service Communication - 03.29.68.50.88 - 06.08.56.58.78 - sandrine.delacote@epinal.fr




mise en page sur différents supports

3/

ville d'Épinal

Comité technique du mardi 9 mai 2006
Étude d'aménagement et de développement
économique, commercial, urbain,
paysager et routier



PHASE 3 Préconisations paysagères
ÉPINAL/JEUXEY



Hôtel de Ville - 9 rue du Général Leclerc B.P. 25 - 88026 ÉPINAL Cedex
tél : 03.29.68.50.15 - fax : 03.29.34.17.90 - www.epinal.fr

dossier de presse

Programme des expositions 2009/2010



contact presse : Sandrine Delacôte - Service Communication
03.29.68.50.88 - 06.08.56.58.78 - sandrine.delacote@epinal.fr



mise en page sur différents supports

3/

Les typographies utilisées pour tous les documents d'édition administratifs sont la Times et l'Arial sous toutes leurs déclinaisons.

Times-Roman

Ville d'Épinal

Times-Italic

Ville d'Épinal

Times-Bold

Ville d'Épinal

Times-Bold Italic

Ville d'Épinal

Arial-Regular

Ville d'Épinal

Arial-Italic

Ville d'Épinal

Arial-Bold

Ville d'Épinal

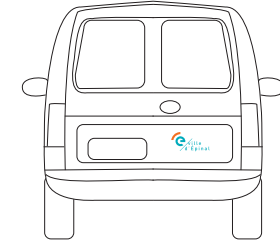
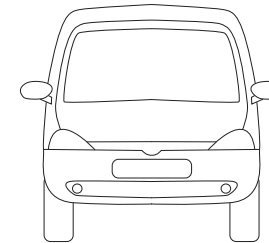
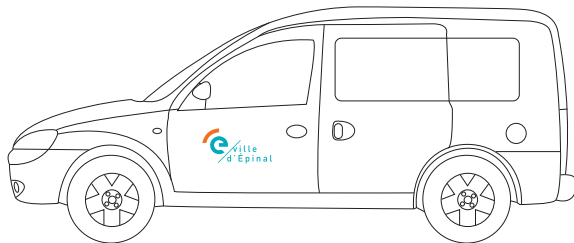
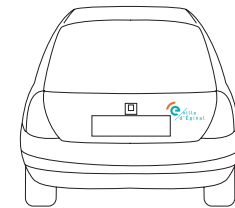
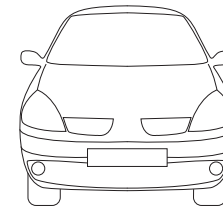
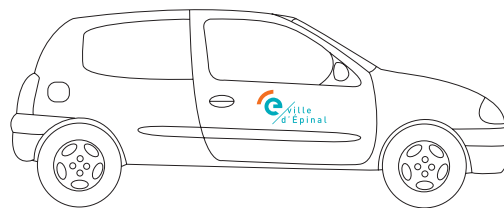
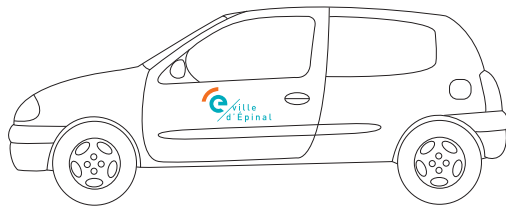
Arial-Bold Italic

Ville d'Épinal

mise en page sur différents supports

4/

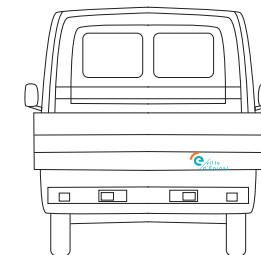
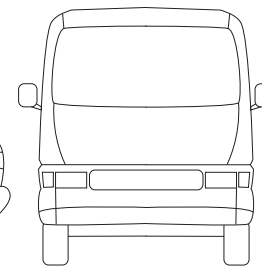
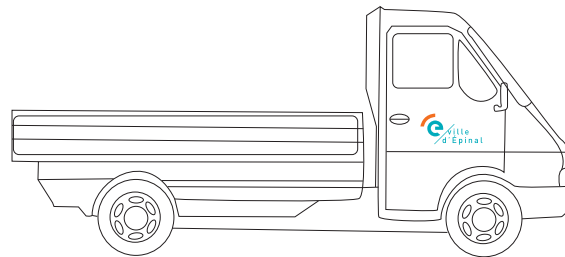
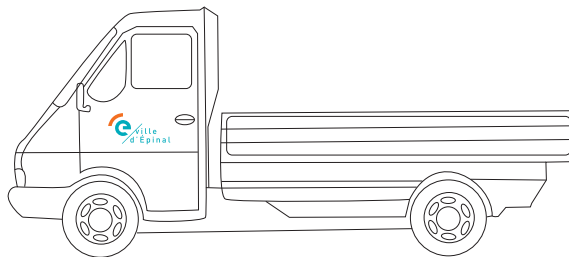
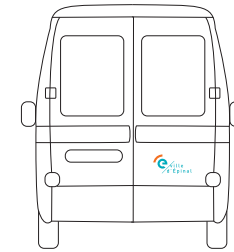
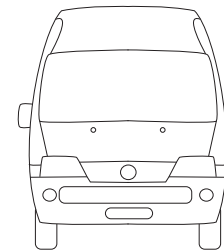
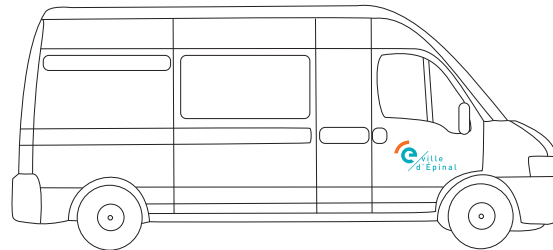
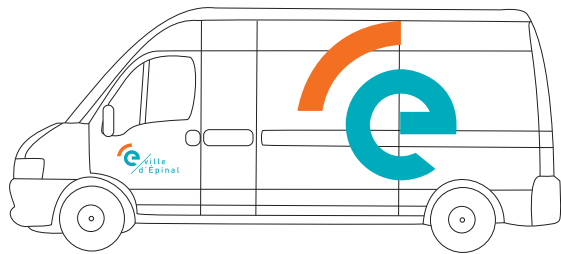
Véhicule de la ville :



mise en page sur différents supports

4/

Véhicule de la ville :



mise en page sur différents supports

5/

Banderole de soutien : stade, foire ... (slogan utilisé à titre d'exemple)



Format réel :
300cm x 80cm

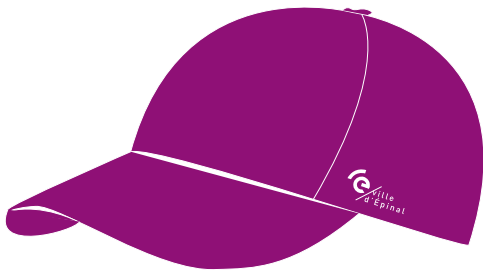
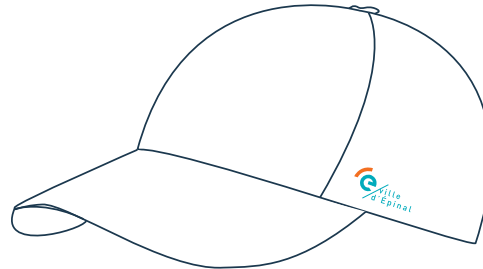


Format réel :
250cm x 60cm

mise en page sur différents supports

5/

Sur les casquettes, le logo se placera sur le côté et en petit de façon discrète afin de visualiser de manière simple mais efficace ce logo.



mise en page sur différents supports

5/

Sur les tee-shirts : sur la face avant le logo sera en petit en couleur ou en monochrome en fonction de la couleur du fond et sur le dos, on retrouvera l'accent du logo.



mise en page sur différents supports

5/

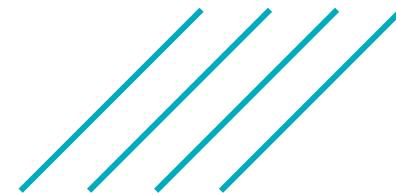
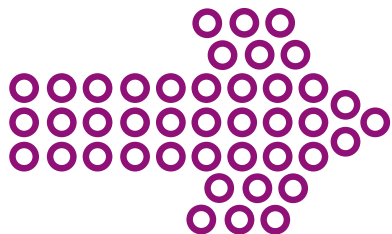
Sur les stylos : on gardera le même principe que sur les tee-shirts et les casquettes.



mise en page sur différents supports

5/

Frises et motifs : À titre décoratif, des motifs et des frises peuvent être créés à partir des éléments du logo.



Les motifs peuvent être des constructions abstraites mais aussi des signes figuratifs, toutes les couleurs de la charte sont utilisables.



la charte et le logo

La charte est disponible au format PDF.

Le logo est disponible en versions EPS, TIF et PNG.

EPS ————— **format vectoriel PC/Mac**

Ce format est éditable par tous les logiciels d'illustration vectorielle, et par les logiciels de retouches d'images ou de mise en page. Ce format permet de conserver toutes les qualités vectorielles.

TIFF ————— **format d'image numérique PC/Mac**

Ce format est éditable par tous les logiciels de traitement d'image matricielle.

PNG ————— **format d'image numérique compressé PC/Mac**

Ce format est éditable par tous les logiciels de traitement d'image matricielle. Ce format est recommandé pour l'affichage web, le traitement de texte ou le traitement d'image.



la charte et le logo

AUTORISATION

**Service communication
ville d'Épinal**

Hôtel de Ville
9, rue du Général Leclerc
B.P. 25 88026 EPINAL Cedex

Tél : 03.29.68.50.28
Fax : 03.29.34.36.11
mairie@epinal.fr
www.epinal.fr

Crédits photographiques : ville d'Épinal

